

**mercado nacional de ocasión**

TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábado y domingo mañana

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57. Telf. 52 15 00 - VILLARREAL

## Entre Nha Trang y Saigón

# PUENTE AEREO DE EVACUACION EN VIETNAM



## Pánico entre los soldados gubernamentales desesperados por subir a los aviones

SAIGÓN, 1. (Efe-Reuter). — El consulado norteamericano en la ciudad costera de Nha Trang y centenares de refugiados survietnamitas han sido evacuados mediante un puente aéreo y los aviones que participan en el mismo han sido atacados con disparos de los soldados del Gobierno de Saigón.

La evacuación comenzó en forma relativamente ordenada pero desembocó en un caos total al cundir el pánico entre los soldados que hicieron disparos de metrallera y fusil contra los aviones norteamericanos en sus desesperados intentos para tratar de conseguir subir a bordo.

Ningún pasajero o tripulante resultó herido por los disparos aunque varios pilotos de helicóptero fueron golpeados al abandonar los helicópteros para ayudar al personal del consulado y a sus familiares a subir a bordo.

En los medios norteamericanos se dice que en la ciudad hay un desorden total prodigándose los tiroteos y saqueos.

El martes se han efectuado más de veinte vuelos desde Nha Trang a Saigón que está a punto de caer en poder de los comunistas.

Algunos de los aviones de mayor capacidad llevan hasta 250 pasajeros no se tiene una idea concreta del número total de evacuados.

Algunos refugiados fueron evacuados en helicóptero hasta un barco de transporte de la Armada norteamericana que estaba anclado frente a la costa.

Fuentes bien informadas dicen que la evacuación de Nha Trang se está llevando a cabo en forma muy distinta a la de Da Nang donde 300 soldados se abrieron camino entre la multitud disparando sus armas y consiguieron subir a bordo del avión que los llevó a Saigón. En esta ocasión se está evacuando a personal civil. Las fuerzas del Ejército consiguieron mantener cierto orden a pesar de que en un momento se quebrantó la disciplina y los soldados dispararon contra los aviones norteamericanos.

No se tiene la certeza de que las fuerzas comunistas hayan entrado en la ciudad aunque los barrios extremos están siendo bombardeados por la artillería nortvietnamita y del vietcong.

Mañana se decidirá si continuará el puente aéreo aunque se cree que esta posibilidad es muy remota.

### SITUACION PELIGROSA

SAIGÓN, 1. (Efe). — Tropas gubernamentales sudvietnamitas mantienen hoy combates con prisioneros militares evadidos en el centro de Na Trang, mientras que fuerzas Vietcong atacan un punto situado a dos kilómetros del aeropuerto de la ciudad, informan círculos militares.

Los desórdenes siguen a la caída en la jornada de ayer de la ciudad costera de Qui Nonh, a unos 160 kilómetros de Na Trang.

La violación de la ley y el orden se ha extendido hacia el sur desde Hue y Da Nang. El Gobierno que mantenía toda la línea costera ha perdido posiciones ante el avance de las unidades Vietcong.

Na Trang está abarrotada de refugiados que han huido de otras ciudades donde se ha venido abajo la resistencia gubernamental.

Las líneas aéreas sudvietnamitas han cancelado los vuelos que

(Pasa a la página 11.)

## Asesinato masivo



HAMILTON (USA). — James Ruppert, de 40 años, acusado de matar a su madre, su hermano, su cuñada y ocho hijos del matrimonio, es conducido por la policía para un interrogatorio preliminar. El delincente sin empleo ha sido acusado de asesinato y hasta el momento no ha revelado las causas que le indujeron a matar a toda su familia, cuando había regresado a casa de su madre para celebrar la Pascua. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## Hoy comienza en Portugal la campaña para las elecciones legislativas

MADRID, 1. (Servicio de documentación de PYRESA). — Mañana comienza en Portugal la campaña electoral con vistas a las elecciones legislativas que tendrán lugar el próximo 25 de abril, fecha que coincide con el primer aniversario del golpe militar que derrocó al régimen del presidente Thomas y el premier Marcelo Caetano.

En principio, estas elecciones habían sido previstas para el 12 de abril, y el inicio de la campaña electoral estaba señalado para el 20 de marzo, pero con posterioridad al frustrado golpe del 11 de marzo, y a raíz de la creación del Consejo Superior de la Revolución, se decidió el aplazamiento de los comicios para el día 25 de abril, y también la exclusión de la lucha electoral de tres partidos políticos de los quince que tenían legalizada su intervención en las elecciones.

### TRES EXCLUIDOS

El 18 de marzo, el Gobierno portugués declaró ilegales a efectos de tomar parte en las elecciones, a tres grupos políticos:

- DEMOCRACIA CRISTIANA (P.D.C.): Partido cuyo líder era el comandante Sanches Oco, quien a raíz de su alegada participación en el golpe del 11 de marzo, huyó de Lisboa. El partido estaba considerado dentro del esquema político de centro-derecha.
- MOVIMIENTO PARA LA REORGANIZACIÓN DEL PARTIDO DEL PROLETARIADO (MRPP): Grupo de extrema izquierda de tendencia marxista. Excluido en un principio de las elecciones, junto con los otros dos grupos, el 29 de marzo fue declarado fuera de la ley y todos sus órganos desmantelados por el Consejo Superior de la Revolución. El origen de esta decisión habría que contemplarlo desde la actitud de los líderes del MRPP, que venían declarando públicamente que "existen un 99 por cien de posibilidades de que las elecciones no puedan celebrarse". El Consejo, al declarar ilegal a este grupo, informó que habría penas de hasta ocho años de prisión para "quien difundiere o atente contra la celebración de las elecciones".
- ALIANZA OBRERA CAMPESINA (AOC): Grupo de extrema izquierda.

(Pasa a la página 11.)

## "España camina firmemente en busca de su destino"

### Comentarios de la prensa española en la conmemoración del Día de la Victoria

MADRID, 1. (Pyresa). — Hoy primero de abril se conmemora el XXVII aniversario de la Victoria y con este motivo la prensa de Madrid y Barcelona se hacen eco de estas efemérides en diversos comentarios editoriales. El diario «ARRIBA», tras recordar la significación de esta singular fecha dice: «Un primero de abril, el Jefe del Estado, conductor de la victoria, ponía punto final, en Burgos, a la contienda nacional con estas palabras: «La guerra ha terminado». Desde este punto de partida comenzó la difícil andadura de la reconstrucción y del desarrollo económico y social del país».

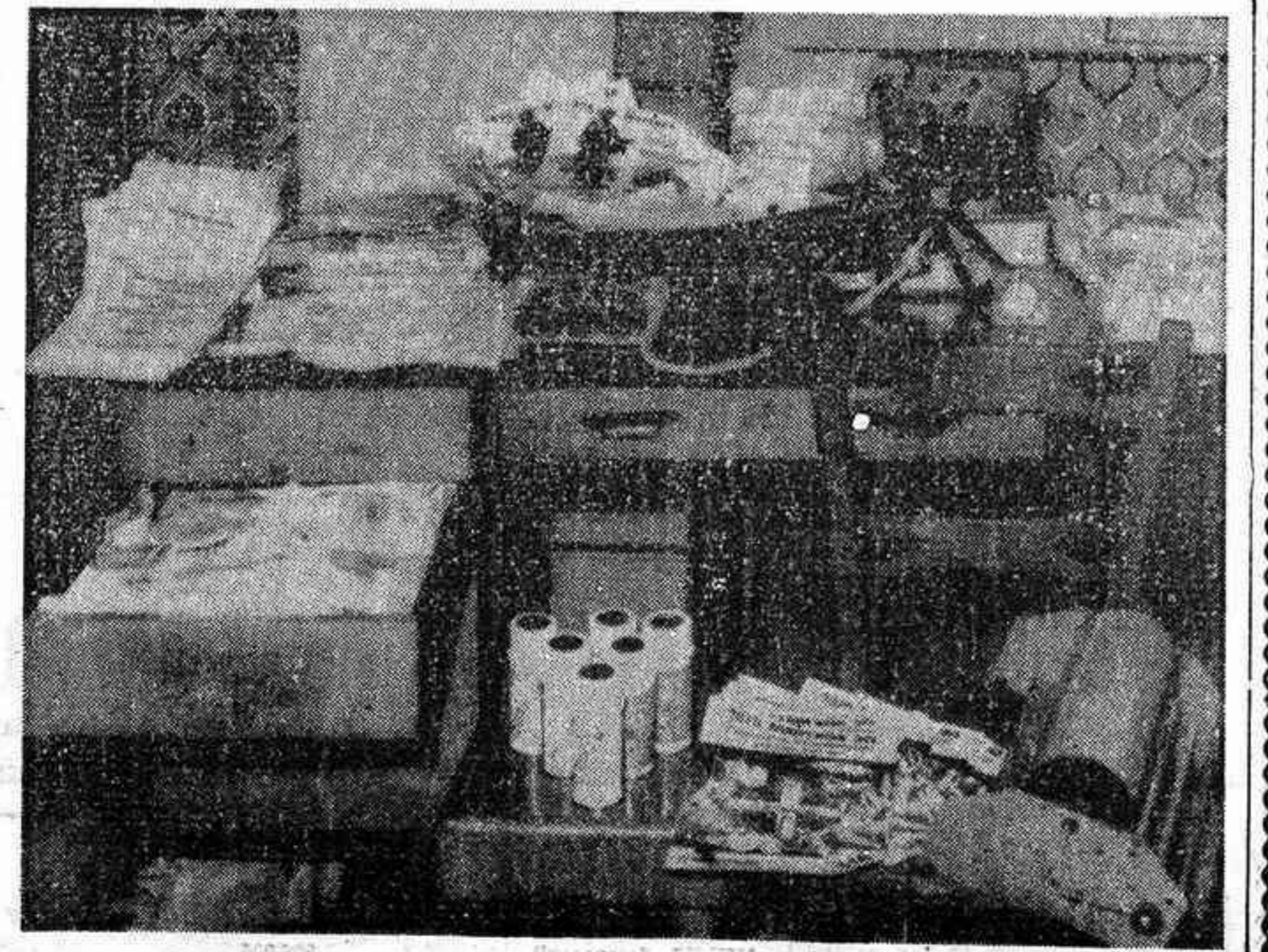
El comentario del diario «ARRIBA» concluye con esta frase: «Mientras el país camina firmemente, con 35 millones de habitantes hermanados, en busca de su destino».

Por su parte el matutino «NUEVO DIARIO» bajo el título de «Un modo de recordar», publica un editorial en el que afirma que «los que proyectan el porvenir recordando el pasado, porque creen que es un precedente inválido, caen en la inseguridad de unas improvisaciones tan ambiciosas como carnes de fundamento. «No es equitativa el 1 de abril —continúa «ND»— ni lo ocurrido antes de esta fecha desde el 18 de Julio y desde antes, no lo ocurrido después hasta hoy, incluido el crimen del 20 de diciembre, otra sangre más reciente, y el discurso del 12 de febrero y todo lo demás que recordamos vinculado a diversas fechas». No es grato todo, pero no todo es deprimente. Todo es experiencia que debemos ordenar».

Concluye «ND» su comentario editorial diciendo que la democracia no tiene por qué ser un barullo de cabellado de violencias. Puede representar un orden capaz de encauzar consentimiento y confianza aceptando la disciplina en orden abierto que hace viable la libertad responsable».

El diario «YA» al referirse a esta efeméride afirma que «no debe tratarse de echar abajo todo lo edificado para arrancar insensatamente de cero, sino reconocer lo que la historia ha hecho irrevocable, aceptándolo no como un punto de llegada sino

## Material subversivo confiscado



BILBAO. — Propaganda y material subversivo confiscado por la Guardia Civil de Vizcaya a la organización ETA en un "piso franco", descubierto el pasado fin de semana en la localidad vizcaína de Guernica. — (Telefoto Cifra Gráfica).

## Cincuenta heridos al descarrilar el expreso Madrid-Granada, en Jaén

### En el convoy viajaba la Marquesa de Villaverde con dos de sus hijos, que resultaron ilesos

MADRID, 1. (PYRESA). — Más de cincuenta personas han resultado heridas al descarrilar esta madrugada el expreso Madrid-Granada, cuando circulaba entre las estaciones de Quesada y Los Propios.

El tren salió a la hora prevista de la estación de Granada, pero por exceso de composición —llevaba diez vagones— cantidad excesiva para este tipo de convoyes —tuvo que parar en Morceda donde cambió de máquina ya que la que llevaba se había averiado. Un poco después, a unos diez kilómetros de Los Propios de Cazorla, la máquina

y el vagón que iba en cabeza quedaron desajustados del resto, algunas de cuyas unidades volcaron. La máquina y el vagón de cabeza quedaron sobre los rieles. Esto ocurrió a las dos menos cinco de la madrugada. Debido a la gran nevada que estaba cayendo y a la absoluta oscuridad reinante, las tareas de salvamento se vieron muy dificultadas. Por otra parte al no encontrarse ningún médico en el tren sinistrado los primeros auxilios a los accidentados corrieron a cargo de un grupo de estudiantes de medicina, que se prestaron a ello.

A las dos y media aproximadamente se decidió trasladar a los heridos que presentaban contusiones más aparatosas al vagón de cabeza y continuar camino hasta Los Propios, donde fueron instalados en las dependencias de la misma estación para ser atendidos por los facultativos del pueblo. Desde allí se organizaron las primeras tareas de salvamento teniendo que ser utilizada hasta la cima del jefe de estación, a modo de camilla.

El resto de los pasajeros se trasladó en coches hasta la estación de Linares-Baeza donde aguardaron la llegada del expreso de Málaga para continuar viaje a Madrid, pero, el tren de Málaga llegó con más viajeros que plazas a Linares, por lo que los ocupantes del tren accidentado han tenido que continuar camino a Madrid sentados en los pasillos. Las causas del accidente se desconocen hasta el momento, pero algunos de los viajeros han apuntado la posibilidad de que las vías, que se encuentran en muy mal estado en aquel tramo cedieran por el exceso de carga del convoy.

(Pasa a la página 11.)

## LA RELAJACION MORAL, TRAMPOLIN IDONEO PARA LOS FRACASOS MATRIMONIALES



ENTREVISTA CON EL DR. VIDAL GUITARTE, PROVISOR JUEZ DE LA DIÓCESIS SEGORBE-CASTELLÓN

(Información pág. 9)



CASTELLÓN CIUDAD

DIETARIO

MIÉRCOLES, 2 DE ABRIL

El sol sale a las 5'58 y se pone a las 18'41
Luna en cuarto menguante el 3

SANTOS DEL DIA

Francisco de Paula, Teodosia, Aniano, Edisto, Enrique, Eutimio, Tito, Flobertha, mrs.; Abundio, Urbano, Nuccio, Victor, Bernardo, obs.; María Egipcíaca.

SANTOS DE MAÑANA

Sixto I, p.; Paucraclo, ob.; Benigno, Evagrio, Agape, Quiona, Irene, mrs.; Engracia, Ulpiano, mrs.; Ricardo, Urbico, obs.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 1 DE ABRIL

Temperatura mínima: 3'8 grados a las 5 horas, 45 minutos.
Temperatura máxima: 14'8 grados a las 15 horas.
Humedad relativa 7 y 13 horas: 46 y 33 %, respectivamente.
Insolación eficaz: 9 horas, 55 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas: 180 kilómetros.
Dirección dominante del viento: Norte.
Precipitación en 24 horas: Nula.
Presión atmosférica a las 20 horas: 764'9 mm.
Tendencia: Sublento.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 804 ACIERTE CON EL NUEVO colowall

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for Valencia and Barcelona routes, including train numbers and times.

FARMACIAS de GUARDIA

- CALDERON, Colón, 11. MARTINEZ, Bartolomé Reus, núm. 52. ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 78. ORTIZ, Cataluña, 33.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table listing phone numbers for emergencies: Bomberos, Policía, Guardia Civil, Policía Municipal, Hospital, Residencia S.S., Casa Socorro, Cruz Roja.

SUCESOS • SUCES

Múltiple choque de vehículos en Santa Magdalena de Pulpis
Incendio de un velomotor y parte de un turismo en la calle Virgen de Lidón de nuestra capital

Cinco vehículos chocaron, por alcance, en las proximidades de Santa Magdalena de Pulpis, cuando la circulación era bastante densa. Solamente uno de los conductores resultó con algunas lesiones de menor importancia.

ACCIDENTE EN LA PLAZA DEL CAUDILLO
En el cruce de la Plaza del Caudillo y la calle Enmedio, ocurrió un accidente de circulación

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Nos informa la Policía Municipal que en las últimas horas hay que registrar tres salidas de médico de urgencia de la Casa de Socorro y otras tres del practicante.

CHOQUE DE CINCO VEHICULOS

En el km. 125 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Santa Magdalena de Pulpis, chocaron en cadena los siguientes vehículos: Camión matrícula M-59415 conducido por Gabriel Ródena Ruiz, de 41 años, vecino de Valencia; furgoneta matrícula V-206889 conducida por Julian López Palomo, de 37 años, vecino de Benicarló; autocar matrícula B-7010-AS, conducido por Fernando Santoyo Gómez, de 40 años, vecino de Barcelona; turismo matrícula B-813.847 conducido por Antonio Berrueto Alastroy, de 34 años vecino de Barcelona y el turismo matrícula B-9639J conducido por Francisco Rodríguez Juntas, de 26 años, vecino de Barcelona.

CENTROS OFICIALES Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE

Para hoy, a la una de la tarde, ha sido convocada la Comisión Municipal Permanente con arreglo al siguiente orden del día: Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. Despacho de oficio. Dictámenes de la Comisión de Gobernación sobre personal. Facturas y gastos por atenciones municipales. Despacho extraordinario. Preguntas e interpelaciones.

CHOQUE DE CAMION Y TURISMO

En el km. 129 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Santa Magdalena de Pulpis, chocaron el camión matrícula CR-620-B conducido por Daniel Ortega Roura-guez, de 42 años, vecino de Ciudad Real y el turismo matrícula CS-39.323 conducido por Joaquín Segarra Tallada, de 55 años, vecino de Benicarló. Resultaron lesionados los ocupantes del turismo, Felipe Arnau Baila, de 62 años y María Figue-roles Amela, de 52 años, ambas vecinas de Benicarló.

LESIONADA GRAVE EN CAIDA

Concepción Gimeno Gil, de 67 años, vecina de Castellón, resultó lesionada de importancia al caerse en su domicilio, siendo trasladada al Hospital Provincial y asistida en el servicio de urgencia por el doctor Vicente, apreciándose fractura de Colles derecha, de pronóstico grave.

ACCIDENTE DE CIRCULACION

Francisco Navarro Ramírez, de 21 años, vecino de Villarreal resultó lesionado en accidente de circulación, en circunstancias que no hemos podido precisar, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el doctor Vicente le apreció conmoción cerebral; probable fractura de base de cráneo. Pronóstico muy grave.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Fernando Montañés Beltran, de 24 años, vecino de Castellón,

INCENDIO DE VELOMOTOR Y PARTE DE UN TURISMO

En la calle Virgen de Lidón de nuestra capital, frente al número 16, se originó el incendio de parte de un turismo, cuando un ciclomotor que circulaba en la pasada madrugada por la citada calle sufrió una avería, se produjo fuego, y voló en la calzada, derramándose la gasolina del mismo, y alcanzando las llamas al turismo, que prendieron en la parte delantera del mismo. Se trata del turismo matrícula CS-4380-C, que aver por la mañana, con las huellas del incendio, estaba todavía en su aparcamiento en la citada calle.

La información hemos tenno de conseguirla a base de preguntar por el vecindario, que se apercibieron del accidente sufrido por el ciclomotor y de sus ocupantes, que según parece lo habían robado. Al sufrir la caída y el fuego posterior, que se prolongó al coche, los posibles «cacos» hubieron velozmente, cuando ya los vecinos se habían aperechido del hecho y con medios caseros y algún extintor, lograron finalmente apagar las llamas y que el coche no quedara totalmente incendiado.

También se nos dijo que se había pasado aviso telefónico al retén sin resultado alguno. Finalmente se nos indicó que había sido presentada la denuncia correspondiente en la Comisaría del Cuerpo General de Policía.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón.—Se han efectuado, en el día 27 del 3 del 75, 82 servicios; el día 28, 108 servicios; el día 29, 69 servicios; el día 30, 90 servicios, y el día 31, 69 servicios. Destacamento de Onda.—Se han efectuado 5 servicios. Destacamento de Vall de Uxó.—Se han efectuado 204 servicios. Destacamento de Onda.—Se han efectuado 7 servicios.

CATOLICIDAD CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN AGUSTIN.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 7, 8, 9 y 10 de la mañana y a las 7:30 y 8:30 de la tarde.

ANUNCIOS OFICIALES

DELEGACION PROVINCIAL DEL INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION

El Instituto Español de Emigración hace público que en su Casa de América, de Vigo, dará comienzo el día 21 de abril un curso de automatismo y organización industrial para ingenieros técnicos en las especialidades mecánica, eléctrica y electrónica y otro curso de organización industrial para maestros industriales, en las ramas mecánica y eléctrica. Quienes lo superen podrán obtener colocación en Brasil a través del CIAIE, con salario entre 20.000 y 25.000 pesetas mensuales.

Tapizar su coche
En 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime, 89
(Frente Instituto) Tel. 216452

LA CIUDAD CADA DIA

ROTULOS Y AZULEJOS

No todo van a ser grandes realizaciones, obras cuyo presupuesto se cifre en millones de pesetas, a veces las pequeñas cosas, los detalles, tienen tanta importancia para la ciudad como las realizaciones costosas y espectaculares. Ya creo que lo he dicho en alguna otra ocasión. El "Paseante", aprovechando este largo puente festivo, se ha dedicado a ir de acá para allá, fijándose en muchos detalles de nuestras calles y plazas que, en futuros comentarios, irán viendo la luz.

Una de las cosas que más me han llamado la atención, pese a no ser un problema nuevo, ni mucho menos original, es la rotulación de nuestras calles y plazas. Tengo que coincidir plenamente con el pensamiento de nuestros visitantes en que resulta un claro y rotundo contrasentido que las calles estén tan rudimentariamente señalizadas con sus nombres y denominaciones, en materiales innobles, poco decorativos y hasta en muchos casos antiestéticos, cuando precisamente Castellón es la provincia de España que tiene la mejor industria azulejera, en calidad y en cantidad.

El azulejo es precisamente material especialmente indicado para la decoración urbana, para rotulación de calles o para señalar el número respectivo de las casas. Ya calculo que muchos otros habrán pensado antes que yo en este tema, pero de momento, a los hechos me remito, y hoy por hoy, nuestras calles—algunas de ellas especialmente mal señalizadas en no pocas esquinas—ofrecen el deplorable aspecto—hablando en términos generales—que comentamos. Sería muy costoso estudiar un plan, a realizar en sucesivas etapas, para unificar la rotulación de nuestras calles, avenidas y plazas, con el vistoso ladrillo vidriado, que es orgullo de muchas generaciones de esta tierra? ¿No se podría incluso recabar la colaboración de los industriales azulejeros de la zona, para hacer menos gravoso el proyecto a las arcas municipales? ¿Qué inconvenientes pueden existir para embellecer, no creo que con demasiado coste, sobre todo si se hace parcialmente y por zonas, toda nuestra ciudad con estos bellísimos azulejos decorativos que salen de las fábricas de Castellón? No podemos decir que el tema sea de urgencia de primeros auxilios, pero también creo "que no sólo de pan vive el hombre", y que todo lo que contribuya a dar un mejor aspecto externo a nuestra perturbada ordenación urbana será bien recibido por todos.

Con un poco de imaginación, incluso se podría hacer un concurso artístico entre nuestros maestros azulejeros, y elegir así el diseño más apropiado y vistoso para la rotulación de las calles. Estoy seguro que sería, cuando se hiciera la exposición de las obras presentadas, una brillante muestra del buen hacer de los artesanos que se afanan a diario en ofrecer lo mejor de su ingenio y de su arte en este noble oficio, que tantas resonancias positivas tiene para Castellón. La tarjeta de visita—no hay que olvidarlo—con que el nombre de Castellón se abre a los aires del mundo, lleva siempre una naranja o un azulejo envuelto en los perfumes mediterráneos. ¿Qué mejor homenaje para este incansable embajador nuestro que es el azulejo, que rotular todas nuestras calles con bellas muestras de este noble producto tan típicamente castellanense?

Espero que nuestra sugerencia no caiga en saco roto y el envío "a quien corresponda pidiendo la estude con el cariño y afecto que creo tiene esta sencilla—y entiendo que no del todo desaprovechable—sugerencia. Gracias anticipadas. PASEANTE

NOTAS DE arte
HOY INAUGURARA QUESADA UNA EXPOSICION DE ACUARELAS EN NONELL

A las siete de la tarde inaugurará el acuarelista Quesada una muestra de su producción más reciente en la Galería de Arte Nonell. Este pintor, que actualmente es profesor de la Escuela Oficial de Cerámica de Madrid, viajó exponiendo en Europa y América desde 1936. En su larga y brillante trayectoria ha acumulado numerosos premios y galardones. Además su obra figura en museos y en las más importantes colecciones del mundo.

EXPORTACION DE AGRIOS
Realizadas durante la semana del 24 al 30 de marzo de 1975.
Table with columns: ESTACION DE CARGA, NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, POMELOS, TOTAL.

Cámara Oficial Sindical Agraria CASTELLON DE LA PLANA AVISO
Se pone en conocimiento de todos aquellos propietarios de fincas rústicas, sitas en los términos municipales de Almazora y Castellón, cuyos frutos fueron afectados en los meses de julio y agosto del pasado año por los humos provenientes de industrias sitas en la zona del Serrallo de este término municipal y que no hubiesen formulado, hasta el momento, la reclamación consiguiente, que podrán efectuar la misma ante la Hermandad respectiva, hasta el día 8 del corriente mes, inclusive, durante las horas de oficina, al objeto de que previas las comprobaciones oportunas, proceder a la indemnización de los daños ocasionados.
Todo aquel propietario que no formule la consiguiente reclamación en su respectiva Hermandad, en el plazo antes indicado, se considerará como no perjudicado a los efectos de la indemnización antes indicada.
Castellón de la Plana, a 2 de abril de 1975.
El Presidente, VICENTE PLAGBROCH

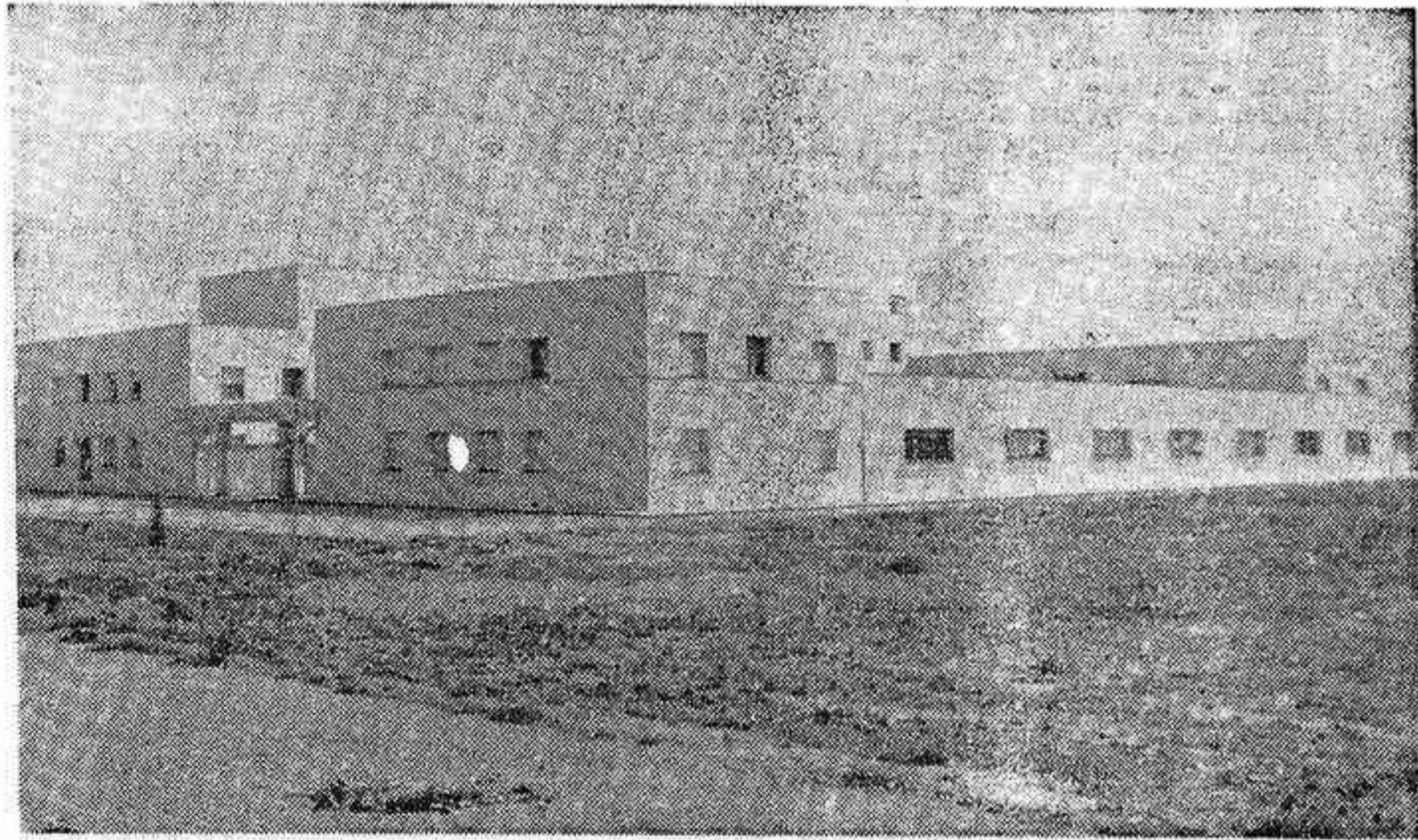
EN CASTELLON. FUNERARIA VIRGEN DEL LIDON - PL. CLAVE, 17-B - TEL. 2101-42





# En el Centro de Formación Profesional Hostelera cursan estudios 105 alumnos

## Es una de las mejores instalaciones en su especialidad que funcionan en España



Este Centro actúa según el plan establecido de perfecta simbiosis entre la Organización Sindical y el Ministerio de Información y Turismo. En él se atiende simultáneamente a las formaciones humana y profesional.

Es también centro colaborador del Plan Nacional de Promoción Profesional de trabajadores adultos, del Ministerio de Trabajo y con el asesoramiento, coordinación y control del P. P. O. realiza los correspondientes cursos P. P. T., subvencionados con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

En orden a los estudios oficiales de Formación Profesional normal está adscrito a la Escuela de Maestría Industrial de Castellón y actúa de acuerdo con las normas del Ministerio de Educación y Ciencia a través del coordinador existente en la Delegación Provincial de dicho Ministerio.

La labor realizada por este centro, es la siguiente:

### Cursos P. P. T.:

Un curso de Cocina de 6 meses de duración, con 20 alumnos.

Dos de Camareros de Sala, de 49 días de duración, con 20 y 18 alumnos.

Dos de Barmans con una duración de 37 y 49 días, con 20 y 15 alumnos.

En total obtuvieron el Diploma 87 productores mayores de 18 años que cursaron las enseñanzas en horas compatibles con su trabajo habitual.

### Enseñanza normal:

Se llevaron a cabo las actividades docentes normales del curso 73/74 que terminó en junio.

La matrícula ascendió a 115 alumnos, distribuidos de la siguiente manera:

### Primer curso de oficialía:

En la especialidad de administración hubo 5 alumnos varones y 5 hembras; en la especialidad de cocina 16 varones y 2 hembras y en la de servicios, 36 alumnos todos varones. Del total del acaudado, 34 fueron internos, 25 medipensionistas y uno externo.

El segundo curso de oficialía hubo los siguientes alumnos: Administración, 8 varones y 5 hembras; Cocina, 10 varones y 2 hembras; Gobernantes, 3 hembras; Servicios, 27 varones. De ellos 34 estuvieron internos y el resto a media pensión.

La calificación general de este alumnado fue la siguiente:

Alumnos de primer curso que pasaron la prueba final, 54; alumnos suspendidos, 6; alumnos de segundo curso que obtuvieron el título de Oficial Industrial, 50; alumnos suspendidos o no presentados, 5.

### CURSO 1974-75

A principios de septiembre, comenzó el actual curso académico, en el que la Escuela ha sido autorizada por el Ministerio de Educación y Ciencia para impartir enseñanzas del primer grado de Formación Profesional en la Rama Hostelería, ampliándose posteriormente dicha autorización también para la Rama Administrativa.

La matrícula asistió a un total de 105 alumnos, distribuidos de la siguiente manera:

Segundo curso de oficialía. — Administración, 4 varones y 5 hembras; Cocina, 8 varones y 2 hembras; Servicios, 35 varones. De ellos hay 32 internos, 21 medipensionistas y uno externo.

Primer curso del primer grado profesional. — Cocina, 10 varones y 2 hembras; Servicios, 24 varones. 24 son internos y 12 medipensionistas.

Rama administrativa. — Primer curso del primer grado de formación profesional. — Administración, 7 alumnos varones y 8 hembras. 6 son alumnos internos y 9-7 medipensionistas.

La formación profesional y la promoción social del trabajador, son dos aspectos de extraordinaria importancia.

El desarrollo tecnológico exige

cada vez más personal especializado. En muchos casos se hace preciso readaptar a trabajadores que pertenecieron a determinadas actividades desaparecidas.

En este Centro no sólo se atiende a la formación humana y profesional, sino que se labora en pro de la formación de los alumnos, que terminan en los cuadros sindicales, preparándose en la medida de sus posibilidades para que puedan asumir el normal relieve generacional en la representación y dirección en sus entidades naturales de convivencia y muy especialmente en las de orden sindical.

Castellón cuenta con una de las mejores instalaciones de Formación Profesional Hostelería. El Centro está ubicado en la Playa del Pinar, carretera de las Villas de Benicassim, kilómetro 1, entre el Campo de Golf y el Paseo Marítimo y dispone de una superficie de casi 20.000 metros cuadrados.

El edificio está situado en medio de amplias zonas dedicadas a aparcamiento, jardinería y campos deportivos. Consta de los siguientes servicios e instalaciones: Pabellón administrativo con la Dirección, Secretaría, Jefatura de Estudios, Tutorías y salas de reuniones para seminarios, de alumnos, profesores y Patronato Rector. Siete aulas de clases teóricas, clases prácticas en Comedor, Cocina, Cafetería, Repostería, Bar, etc., así como Lavandería, Lencería, Bodega, Económica, Aula Magna o Salón de Actos, Sala de Estar, Sala de Lectura y Biblioteca. También cuenta con enfermería y un funcional y moderno claustro ajardinado.

GONZALO PUERTO.

### HOY HABLAMOS CON...

## SALVADOR BELLES

### Nuevas perspectivas para el premio Armengot



Detrás del clásico mostrador, con cientos de volúmenes en las estanterías, al fondo, Salvador Bellés agilita su diaria tarea de vender libros a mansalva, a la vez que recibe los últimos originales —el plazo expiraba ayer— para el Premio Armengot 1975.

Toda una labor de coordinación, delegada en su persona por la popular firma comercial de la calle de Enmedio que en 1968 creó este concurso como un nuevo aporte a la inquietud literaria nacional.

—La idea surgió con motivo de las fiestas del Libro. Se quería hacer algo más que convocar a escritores para firmar obras, y dar conferencias y nació el premio, patrocinado por la familia Armengot, continuadora, al mismo tiempo, de la labor editorial de la Sociedad Castellonense de Cultura.

—¿Se cumplieron los objetivos?  
—Sí. El fin primordial de dar oportunidad a un autor para editar su obra, verla expuesta en un escaparate y llevarla bajo el brazo, como resultado final de su elaboración literaria, se cumplió y sigue cumpliéndose.

—¿Cuál es su difusión?  
—Sólo hay dos monstruos editoriales en España, cuyo montaje, publicidad y promoción alcanzan resultados casi ilimitados: el Planeta y el Nadal. Los demás son aportes a la inquietud literaria, carentes por supuesto de la difusión de estos dos premios. Nosotros con menos medios, damos sin embargo por satisfecho nuestro objetivo de publicar las novelas galardonadas, sin fines comerciales. El Premio Armengot se vende poco.

—¿Cuántos volúmenes aproximadamente?  
—Unos trescientos por año. Pero no es eso lo que nos interesa, sino lo que le decía antes. Promocionar las obras de aquellos autores que, teniendo indudables valores, no encuentran el cauce para la publicación de su producción literaria.

Salvador Bellés pone énfasis al hablar. No por nada está vocacional y comercialmente vinculado al mundo del libro desde hace 20 años atrás. Vestido de azul, corbata haciendo juego, bigote y cabeza calva (sus compañeros de trabajo le preguntan si olvidó ponerse el peluquín), habla del premio con tanto cariño como si fuese año tras año ganador.

—¿Se puede hablar de algún éxito rotundo?  
—Dentro de las características del premio, «Hostal Lolita» por ser el primero, por su calidad y por la personalidad de su autora, Carmen Nonell, fue uno de los que mayor sorpresa y adhesión ha causado. Luego se puede mencionar «La Támara» de Cay Juan de Corral que por la popularidad de la autora, conocida pintora de Palma de Mallorca, se vendió bastante en Baleares. Por su alto nivel literario, se puede incluir también en la lista a «Te emplazo padre, te exijo que

respondas», de Jorge Ferrer Vidal, aunque el que más ilusiones ha despertado es el que saldrá ahora a la calle «Un camino a la derecha» de Bernardino García Moreno, un joven de 21 años que sorprende por la madurez y seguridad de su estilo.

—¿Cuánto cuesta el premio por año?  
—En total, unas 200.000 Ptas.

—¿Hay presiones en el premio Armengot?  
El inquieto vendedor de esta empresa que lleva 110 años como imprenta y 30 como librería no elude la pregunta. Más bien, le agradece.

—Puedo afirmar que desde el primer momento hemos tenido la suerte de contar con jurados que han trabajado con independencia y libertad admirables. Puedo incluso poner por caso lo ocurrido un año con un escritor de prestigio nacional que quiso publicar una obra, que defendía determinada bandera política, y que el jurado la deshechó, aunque para la casa hubiera sido un espaldarazo comercial.

—¿La Casa Armengot marca alguna pauta al jurado?  
—No. La única línea que fija son las de las bases del premio.

Nada hay decidido aún. Una de las cuestiones sobre las que precisamente ahora estamos reflexionando es volcar el premio hacia la gente y cosas de la provincia. Los aportes de este año —guiones cinematográficos, biografías sobre personajes de la provincia, narraciones de sabor local— nos están haciendo pensar en la necesidad de transformar en el cauce de estos valores.

Aquí acabó la conversación con Salvador Bellés cuando ya había acabado, por el día, de vender libros, regalar sonrisas y pronunciar palabras amables a los habituales clientes de Casa Armengot. Mientras tanto, en los archivos, cuando ya el reloj marcaba las dos de la tarde, reposaban 32 originales —dos menos que el año pasado—, entre los cuales el jurado deberá elegir el 23 de abril el ganador correspondiente a 1975.

RAQUEL ACTIS.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON y PROVIN- CIA, el próximo JUEVES, día 3, por trabajos en líneas de media tensión:

**CASTELLON**  
Transf. — CTRA. ALMAZORA, entre las 9 y las 14 horas.

**PUEBLA TORNESA**  
Abonados en alta y baja tensión, entre las 9 y las 14 horas.

Castellón, 1 de abril de 1975.

# COMe

## COORDINADORES DE MODA ESPAÑOLA MODA OTOÑO-INVIERNO 75-76 SEÑORA / CABALLERO

**SALONES HOTEL VICTORIA**  
Avenida de la Victoria, s/n. Barcelona  
Días: 11/12/13/14 de Abril de 1975

**FIRMAS PARTICIPANTES:**  
DOVER - FEMREVEL - FERRER Y SENTIS  
GROC (DIFUSION) - HOPA - NOVAK - REBLET  
RICARDO NAVARRO - SHAFT - SOLGON

**INVITACION PERSONAL EXCLUSIVA PARA COMPRADORES**

## CULTIVADOR DE CLEMENTINOS

La escasez de "CUAJADO" lo resolverá en determinadas condiciones, con aplicaciones de

# BERELEX®

(Acido Giberélico)

Avalan hoy nuestra recomendación, las múltiples aplicaciones en toda la zona de Levante, durante la campaña pasada, con resultados altamente satisfactorios y rentables. Pregunte a quien lo empleó, y en todo caso, VISITENOS, pondremos a su disposición nuestra experiencia, para que Vd. observe personalmente la respuesta de su arbolado.

- BERELEX es un producto fitoregulator, de fácil aplicación, por venir presentado en pastillas efervescentes.
- No es tóxico; prácticamente inocuo.
- Aumenta la cosecha normalmente y mejora siempre el arbolado.
- BERELEX puede cambiar su huerto improductivo, por una finca rentable.
- La aplicación a UNOS POCOS ARBOLES, le demostrará las posibilidades insospechadas de BERELEX. SUS CLEMENTINOS EXIGEN ESTE MINI-ENSAYO.

Sobre la mayoría de cultivos produce los siguientes efectos:

- Mayor desarrollo vegetativo.
- Reversión del enanismo.
- Aceleración de la floración.
- Acción sobre el cuajado del fruto.
- Ruptura del letargo de las semillas.
- Ruptura del letargo de los órganos vegetativos.

ESTE ES UNO DE LOS PRODUCTOS QUE NOS HA AYUDADO A CONSEGUIR EL PREMIO EUROFAMA 2.000

Exclusivo de:

**zeltia agraria, s. a.**

CASTELLON: San Isidro Labrador, 13 - Tel. 22 07 17  
VALENCIA: Mar, 43 - Tels. 321 51 74/321 79 08  
GANDIA: P.º José Antonio, 9 - Tel. 287 37 61  
CANALS: Avda. José Antonio, 23 - Tel. 64  
REQUENA: Villajoyosa, 31 - Tel. 230 14 17  
SAGUNTO: Vázquez de Mella, 1 - Tel. 246 03 52

Inscrita en la Dirección General de Agricultura con los números 3262/76, 3263/76 en el registro de Productos y Material.

ANUNCIO VISADO POR LA JEFATURA PROVINCIAL DEL SERVICIO DE DEFENSA CONTRA PLAGAS E INSPECCION FITOPATOLOGICA DE CASTELLON



# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS: MINIMO, 10 PALABRAS - TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

## PROGRAMA DE EMISORAS DE LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLÓN  
CADENA S. E. R.

7,45 Sintonía y apertura de la emisión.— 7,47 Despierte con música.— 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios, Buenos días Señor, por el Rvdo. Padre Federico Sopena, Los deportes, por Vicente Marco e informaciones de carácter general.— 8,30 Las mañanitas, show de Pepe Fernández.— 9 Cante flamenco.— 9,30 Voces famosas.— 9,45 Paco Ruiz, detective privado.— 10 D'ario musical SER.— 10,25 La Pepita de Oro.— 11 Servicio meteorológico de Levante.— 11,30 Noticias deportivas, por Manuel Mbonferrer.— 12 Mediodía Cadena SER.— 12,30 Nueva discoteca.— 13 La hora del oyente.— 13,10 Ojo vista y al tema. Guñón de Manuel Martín Ferrand.— 13,15 Ayer y hoy.— 13,35 Festival 75. Realización de Vicente Escura.— 14 El Banco Atlántico informa.— 14,05 Actualidad 14 horas.— 14,30 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 15 Canta para Vd.— 15,40 El tirón de la fortuna.— 15,55 La canción de la semana.— 16 Lucecita, Novela de Della Fiallo (Cap. 129).— 16,45 Música, música, música.— 17 La mansión de Jaina, Novela de Mazo de la Roche (Cap. 357).— 17,30 Tu amor amor, Novela de Rafael Barón (Cap. 3).— 18 De lo bueno lo mejor.— 18,30 Diálogos con María Angeles.— 18,45 Pequeño musical.— 19 La cara del Diablo, Novela de Guillermo Sautier Casaseca (Cap. 3).— 19,30 Desfile de melodías.— 20 Club de mujeres.— 20,15 Su música favorita.— 20,30 Cantando en español.— 20,45 Actualidad regional.— 21 Resumen Informativa.— 21,05 Música del mundo.— 21,40 Ráfagas deportivas, por Cheneho.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22,30 Una voz famosa.— 22,45 Gente importante.— 23,15 Mundiolor y su alegre mundo.— 23,30 Hora XXV, Director, Basilio Rogado.— 1 Cierre.

hoy.— 11 Disco-show.— 11,30 Discorama.  
MEDIODÍA.— 12 Regina Cocelli.— 12,02 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia.— 12,02 Musical Castilla.— 13 Sabor español.— 13,25 Antena deportiva.— 13,30 Ibérica Exprés. Un programa realizado por Luis del Olmo.  
SOBREMESA.— 14 Epicentro; La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.— 14,30 Dario hablado de Radio Nacional de España.— 15 Ritmos, canciones y melodías.— 16,15 Confidencias.— 16,30 Novela: Cap. 59 de "La madre de oro", escrita por José Fuertes González.  
TARDE.— 17,25 Antena deportiva.— 17,30 Viva la música. Segunda parte.— 18 Supercadena, medir tarde.— 18,45 Canta Simone.— 19 Cuarta dimensión.— 19,10 Desfile de intérpretes.— 19,30 Catorce actores. Un programa de especial interés para los que se interesan.— 19,45 Interpretación de Paco de Lucía.  
NOCHE.— 20 Epicentro: Tercera edición.— 20,15 Páginas célebres.— 20,30 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón.— 20,50 Copias.— 21,30 Penalty. Revista deportiva de actualidad.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22,30 Disco-show. Edición especial.— 23 Sonido orquestal.— 23,55 Lectura de programas para mañana y despedida.— 24 Cierre de emisión.

### RADIO POPULAR

#### EMISIONES EN (O.M.) Y (F.M.)

PROGRAMAS MUSICALES.— 8: Primera hora.— 9, 11 y 13:30 Comunicaciones telefónicas.— 9:45 y 11:45: Comunicaciones postales.— 10:30: Top 50 de España.— 15:30: L. P. a examen.— 16: El ritmo del trabajo.— 17 y 19: Calidad Popular 45.

PROGRAMAS INFORMATIVOS.— 13: Donde usted no llega. Un estudio a fondo de un personaje durante la semana.— 13:30: Calle Mayor. Información provincial.— 14:30: Diario Hablado de Radio Nacional.— 20: Calle Mayor (segunda edición).— 22: Diario hablado de R. N.

PROGRAMAS DEPORTIVOS.— 13:50: Tiempo para el deporte.— 20:15: Tiempo para el deporte (segunda edición).— 21:45: Deportes.

PROGRAMAS RELIGIOSOS.— 7:55: Oración.— 12: Angelus.— 21: La Iglesia hoy.— 24: Oración.

## VARIOS

(4281) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnets. Alquiler coches. Benasal, 3.

## VENTAS

(7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 4.000 ptas. al mes. Aval bancario. Razón CITOSA. Enmedio 136 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.

(1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad, 35. Teléfono 22 31 83. Castellón.

(8813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alqu. sres. Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.

(4571) CITOSA VENDE en urbanización aprobada oficialmente, parcelas desde 85.000 Ptas. 18 meses facilidades. Razón: Mayor 48 bajo. Teléfono 22 32 00 y Enmedio 136 bajo. Tel. 22 29 33.

(4840) VENDO VILLA en Benicasim. Facilidades tres años. Razón: CITOSA, Enmedio, 136-bajo. Tel. 22 29 33 y Mayor, 48. Tel. 22 32 00.

(4953) ¡¡¡ATENCIÓN!!! Ventas últimas participaciones «Club 333»: privado, 4 pistas de tenis, tierra batida, frontón, piscina, parque infantil, gimnasio, vestuarios, enfermería, salón social, etc.; facilidades de pago: 18 meses. Información C.I.T.O.S.A., Mayor, 48-B, Tno. 22 32 00, y Enmedio, 136-B, Tno. 22 29 33. Castellón.

(5161) VIVIENDAS subvencionadas, 4 habitaciones. Grandes facilidades pago. Final C/ Herrero. Informa URCASA. Enmedio, 24-2.º

(5488) VENDO CAMPO naranjos clementina-avellana y oroval. 55 hanegadas plantonada de 7 años, Immejorable. Tel. 21-46-26 de 3 a 5 tarde.

(5488) VENDO SOLAR industrial 100.000 m<sup>2</sup> a 125.- ptas. m<sup>2</sup>, situación 6 kilómetros de Castellón. Esquina 2 caminos. Tel. 21-46-26 de 3 a 5 tarde.

(5516) VENDO PISO con o sin muebles y marjal. Cernuda y Velasco, 18, puerta 8.

## ALQUILERES

(3427) AGENCIA CITOSA, alquiler su piso rápidamente. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.

(8814) AGENCIA ROMEA Alquileres. Pisos. Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.

(3488) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón: Razón: Tels.: 222933 y 221965.

(6253) SE ALQUILA local comercial de 600 metros en calle céntrica. Llamar Teléfonos 22-12-41 - 22-56-85.

(5494) ALQUILO APARTAMENTO amueblado, calor negro y teléfono. En Paseo Buenavista. GRAO. Tel. 22 78 68.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(5327) TRABAJO facilísimo en casa. Grandes ganancias Incluye sobre franquicia con su domicilio. Apartado 15, Oviedo.

(5446) SE NECESITA Srta. de 14 a 16 años para caja. Auto-servicio Navarra. Rfca. Of. Colocación 5.116.

(5461) SE NECESITA ayudante de cocina y cocinera. Razón: Telf. 22-19-58. Ref. Of. Colocación CS/5.129.

(5482) IMPORTANTE CASA dedicada a la venta de medios audiovisuales y material de Laboratorio. Precisa vendedor para Castellón y Provincia. Imprescindible carnet de conducir. Preparación, si no la tiene, a cargo de la Casa. Cultura a nivel de Bachiller, como mínimo. Interesados personarse calle Mayor, 40. Tel. 22 72 43.

(5485) SENORA SOLA necesita chica mayor hija. Razón: Navarra, 39-2.º

(5487) BUSCO CHICA servicio todo estar, bien retribuida. Tel. 21-72-90.

(5496) SE NECESITA Oficial de 2.º y de 3.º en taller reparación automóviles VIVAS. Orfebre Santalmea, 14. Teléfono 22 40 57. (Referencia CS/5.143).

(5.505) GANE MUCHO dinero trabajando en casa. Fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruebe escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones Zircón. Via Augusta, 105. Tarragona.

(5.506) OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias. Escribir Continental Planning, Sección 650 - Calvet, 5 - Barcelona-6.

(5.507) TRABAJE en casa. Elevados ingresos. Nuevo, exclusivo, fácil. Único en Europa. Información gratis: Labor Alba, Ref. 65, Enamorados, 23 - Barcelona-13.

(5.508) SE PRECISA chica servicio. De 8 a 7. Razón: Fernando el Católico, 1-4.º D. (Final Maestro Ripollés).

(5511) EMPRESA EN pleno desarrollo necesita para su Departamento de ventas domiciliarias, 4 señoritas que conozcan la venta. Interesadas, presentarse en calle Echegaray, 7-5.º-1.º Atenderá el señor Ceballos.

(5512) CHICA DE SERVICIO se necesita de 9 a 7 tarde. Teléfono 22 47 80. Gral. Aranda, 4-6.º

(5513) TALLERES BURRIEL, necesita personal especializado, Carpintería - Ebanistería. Carretera Alcora. Saboner, 3. Tel. 21 14 78. (Referencia CS/5.156).

(5514) SE PRECISA chica de servicio de 8 a 3. San Roque, 73-6.º-12.º

(5515) FREIDOR NECESITA fábrica de patatas. Escribir Apartado de Correos 213 Castellón. (Ref. Of. Col., CS/15, Borriol.)

## AUTOMOVILES

(6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.

(7940) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelin. Tel. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolca.

(7941) DKW OCASIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelin. Tel. 21-64-53. - Concesionario Provincial Autolca.

(2320) AUTOVAL Compra-venta de automóviles, solvencia castellanense, largos plazos. Avenida Valencia, 4.

(4692) AUTOMOVILES CASTALIA Citroën G. S. entrega inmediata. 50 coches de ocasión, a precios de coste. Grandes facilidades pago. General Aranda, 28. Teléfono 22-48-05.

(5163) VENDO 850 facilidades. Teléfono 22-12-23, horas comidas.

(6874) AUTOMOVILES PROCEDENTES de cambios Seat vendemos: Seat 1430, varrios 124-D; 124 normal, 124 Sport muy nuevo, 850 especial, 1500 bituro, 1500 normal, 600 D, M. G. Todos CS- facilidades pago. Doctor Gará, 17, Castellón.

(3426) TALLERES ESCUDER Renault R-12-S, CS-A, R-4 Super, 4-F, SEAT 1430 CS-A 124 y 124 ranchera, 1500 furgoneta; 600 D y E, 850 y Coupe; varios Citroën Break y Dyane-6, S/mca 1000 GL. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21-44-17.

## HUESPEDES

(3909) PARTICULAR DESEA huéspedes. Avda. Casaduch 44, 1.º, 2.º Tel. 22-24-18.

(5487) HUESPEDES, Residencia confortables, ascensor, calefacción central, precios razonables. Teléfonos 23-23-27 y 22-48-50, señores Casado o Bonillo.

(5.509) SE ADMITEN huéspedes chicas. Razón. General Aranda, núm. 24-4.º

## MOTOCICLETAS

(5830) SANGLAS 400-E. Nueva motocicleta con arranque eléctrico. Venta y Servicio Oficial: Talleres Hermanos Quintana, Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23. Castellón.

## ORTOPEDIAS

(6093) BRAGUEROS - COLLARES cervicales - Cerros invalidos - Fajas - Calzados Médicos. Ortopedia D. E. A. O. Plaza Aulas, 7. Tel. 22-14-07.

## SECRETARIA-DEPENDIENTA NECESITA IMPORTANTE EMPRESA

Imprescindible don de gentes. Interesadas, presentarse en PUBLICIDAD MEBA, Enmedio, 35-1.º (Ref. Of. Colocación, CS-4.909).

# PRECISAMOS Colaboradores-Subagentes

Compañía de Seguros, para su ramo de Enfermedad (prestación económica), desea el concurso de nuevos colaboradores que se integren en la sección de producción de su delegación en Castellón. Los requerimos en Castellón y su ámbito provincial, y asimismo, en localidades del sur de la provincia de Tarragona.

Se trata de una actividad fácil, con formación a cargo de la empresa en la misma, y compatible con cualquier otra labor.

Excelentes ingresos, en orden al tiempo a invertir, para personas muy vinculadas en su trabajo o con extensa relación social.

Los interesados serán atendidos en nuestra Delegación de Castellón, domiciliada en calle de Enmedio, 23-5.º despacho 16, Edificio Remea, los próximos días 2, 3 y 4 de abril, de 11 a 14 y de 17 a 20 horas. Las personas que no pudieran desplazarse en el horario propuesto pueden dirigirse por escrito a las señas indicadas a fin de concertar entrevista en el momento que les resulte más conveniente.

## LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE

# Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio  
Rellene este boletín y remítalo a:  
**AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..  
APELLIDOS ... ..  
DOMICILIO ... ..  
POBLACION ... .. PROV. ... ..

### FORMA DE PAGO (\*)

CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO

PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

CHEQUE ADJUNTO

PRECIO DE LA SUSCRIPCION (\*)

CAPITAL

MENSUALMENTE 216 PTAS,

PROVINCIA

TRIMESTRALMENTE 648

SEMESTRALMENTE 1.296

ANUALMENTE 2.592

Firma

(\*) Señale lo que más le interesa.

## Empresa Multinacional

Para su factoría de Castellón  
**PRECISA**

### ADMINISTRATIVO

SE EXIGE:  
- Buenos conocimientos contables.  
- Experiencia en Cuentas Corrientes.

SE OFRECE:  
- Jornada de lunes a viernes.  
- Retribuciones a convenir.  
- Dependencia directa de los Jefes Sección.  
- Reserva absoluta para colocados.

Interesados, dirigirse por escrito a Ref. núm. 133. Apartado de Correos 82 de Castellón. (Ref. Of. Col., CS/5.157.)



## CASTALIA

AIRE ACONDICIONADO  
Proyectos y Presupuestos  
Calle Trinidad, 31 - Tel. 22 39 16  
CASTELLON

## Cartelera de Espectáculos

CINE SINDICAL. — Mañana, jueves, 7:30 tarde y 10:15 noche, «EL AMOR DEL CAPITAN BRANDO». Eastmancolor, con Fernando Fernán Gómez y Ana Belén. A. mayores de 18 años.

ASTORIA. — 7:30 y 10:15, «EL ARBOL DE LA VIDA». Technicolor. Elizabeth Taylor y Montgomery Clift. Tolerado menores.

DON HILARION (Sala de Fiestas). Todos los días grandes atracciones nacionales e internacionales. I. Balkerster, 19. A. Mayores 18 años.

SABOYA. — 7:30 y 10:15, «CUANDO EL CUERNO SUEÑA...». Eastmancolor. Alfredo Landa y Africa Pratt. Mayores 18 años.

REX. — 7:30 y 10:15, «QUE OCURRIO ENTRE MI PADRE

Y TU MADRE?», en Color. Jack Lemmon y Juliet Mills. Mayores 18 años.

RIALTO. — Continúa '15 tarde. Estreno de «ANTEOJITO Y ANTIFAZ». Dibujos Animados en Eastmancolor, y estreno de «LOS PEQUEÑOS COYOTES DE KID O'HARA». Technicolor. Tolerado menores.

CINE SAN PABLO. — Mañana, jueves, continúa desde las 6:45 tarde, 2 EMOCIONANTES WESTERNS, «JUDAS TOMA TUS MONEDAS» y «4 PISTOLEROS DE SANTA TRINIDAD». A. mayores 14 años y menores acompañados.

CINE CONDAL (Villarreal). Hoy, 10 noche, sensacional estreno, «EL PADRINO», por Marlon Brando. A. mayores 18 años.



PRIMER PROGRAMA 23,25 Ultimas noticias.  
13,45 Carta de ajuste. 23,45 Reflexión.  
14,00 Programa regional simultáneo. 23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDO PROGRAMA

14,14 Apertura y presentación.  
14,15 Aquí, ahora.  
15,00 Telediarlo.  
15,30 Teletrevista.  
16,00 La línea Onedín: "Rumbo a San Francisco".  
17,00 Despedida y cierre.  
18,45 Carta de ajuste y presentación.  
19,05 El campo.  
19,10 Un globo, dos globos, tres globos.  
20,30 Los sillones de la academia.  
21,00 Telediarlo.  
21,30 Treinta y cinco millones de españoles.  
22,00 A simple vista.  
22,30 Carol Burnett.

19,30 Carta de ajuste y presentación.  
20,01 Revista de cine.  
21,30 Noticias en la segunda.  
21,45 Cine club presenta: "La soledad del corredor de fondo" (1972). Dirigida por Tony Richardson, con Michael Redgrave y Tom Courtenay. Un muchacho ingresa en el reformatorio por robar en la fábrica donde trabaja. El director descubre en él grandes condiciones físicas y le destina a entrenarse para una competición.

Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON



SOMOS ESPECIALISTAS DE ELECTRODOMESTICOS  
Olga de martes a sábado en las antenas de «La Voz de Castellón», CLUB 4.º DIMENSION, en directo desde la sala de sonido ELECTROCRIS.



# La relajación moral, trampolín idóneo para los fracasos matrimoniales

## Sólo el adulterio da derecho a la separación perpetua de cuerpos y bienes de los esposos

### Quince mil pesetas es el costo máximo de una causa de separación, y treinta mil los de nulidad

#### LOS MALOS TRATOS, EL ADULTERIO Y EL ABANDONO MALICIOSO SON LAS CAUSAS MAS FRECUENTES QUE SE ADUCEN ANTE EL TRIBUNAL ECLESIASTICO

#### El 90 por cien de las causas se sustancian en un plazo de medio año

#### Las esposas son más veces demandantes que demandadas

DECLARACIONES DEL DOCTOR VIDAL GUITARTE, PROVISOE - JUEZ DE LA DIOCESIS SEGORBE - CASTELLON

«Entonces, al sus padres no la hubieran coaccionado, ¿usted no hubiera accedido al matrimonio?»

Estas palabras pronunciadas por una voz varonil sonaron en una habitación del Palacio Episcopal.

Las separaciones y las nulidades matrimoniales, los Tribunales Eclesiásticos, y cuando gira en torno al tema, está en el comentario popular, en las charlas familiares, en muchos lugares de tertulia y conversación.

Con la creencia absoluta de que no siempre se habla con exacto conocimiento de causa, nos personamos días pasados en el Palacio Episcopal deseados de recoger información fidedigna sobre tales aspectos.

El Provisor-Juez de la Diócesis Segorbe-Castellón, Doctor don Vidal Guitarte Izquierdo nos recibió con excelente predisposición desde el primer instante. Pero fuimos los primeros en reconocer que el asunto era excesivamente vidioso para afrontarlo con urgencia. Así acordamos, con el joven Doctor en Derecho Civil y Licenciado en Derecho Canónico, fijar una fecha inmediata para hablar del tema.

Don Vidal Guitarte, que además es Cura Párroco de la Parroquia de San José Obreros, en nuestra ciudad, tiene sus orígenes en el seno de una familia



económicamente humilde, pero de una gran riqueza espiritual. Las dotes, poco comunes, de inteligencia y voluntad que Dios le concedió, le llevaron a nivel igualmente poco común. Es aragonés, y como buen baturro, hombre franco, sincero, de espíritu abierto.

Todo este prólogo hace innecesario decir que el día y hora fijado se celebró la entrevista

no hubo pregunta que se quedara sin la correspondiente contestación.

—Comenzamos nuestro diálogo preguntándole al Dr. Vidal Guitarte, ¿le dan mucho trabajo los matrimonios desavenidos?

—Más que los deseados. No por el trabajo en sí, sino por el número de casos que se dan con un contenido y trascendencia que nos causa profundos sentimientos y pensamientos preocupantes.

—¿A qué causas podríamos atribuir tantas separaciones matrimoniales?

—Su pregunta es demasiado amplia para poder responder exhaustivamente en unas breves palabras.

—De todos modos, aunque así sea, ¿se pueden decir los motivos que suelen impulsar a los cónyuges a tomar tales determinaciones?

—Lo intentaré. Las causas —y los matices— que llevan a los esposos a estos planteamientos extremos son muy complejos y heterogéneos. A veces originan redes tan tupidas que resulta difícil separar sus finos hilos. Pero esa crisis que afecta hoy a tantas esferas y facetas del contorno humano y de la sociedad, no ha exceptuado la institución matrimonial. Y esta célula vital de toda sociedad —el matrimonio, la familia— también experimenta en sus fibras más íntimas, esa crisis.

—¿Puede ocurrir que algunos matrimonios fracasen por convenirlos con excesiva alegría?

—Viendo los móviles y pretensiones de mucha gente cuando se acercan al matrimonio, no es descabellado pronosticar un muy posible fracaso conyugal. Esa ausencia de madurez afectiva es algo que no se puede improvisar. El matrimonio es una de esas realidades que exigen mucha y constante fidelidad. Fidelidad entendida como rechazo del cambio. Y esa infidelidad de los esposos en lo poco, en las múltiples circunstancias del caminar matrimonial, se traducen después en infidelidades graves.

—¿Influye en estos trastornos familiares la relajación moral de la sociedad?

—Sin duda alguna esa relajación moral de todos conocida que estamos atravesando, es un trampolín idóneo para ese desajuste y los consiguientes fracasos ma-

trimoniales. Aquel deber de ser-vejar juntos, de convivir armónicamente, no puede tener sustituto posible. Y lo trágico del caso es que esas heridas, esas grietas que han separado lo que debería estar unido, constituye la experiencia más dolorosa para muchas personas. De ahí esa angustia que reclama para sí alguna solución.

—Y de entre esas causas, ¿cuáles son las más frecuentemente aportadas al Tribunal en los escritos de demanda de separación?

—Pues, sin duda alguna, los malos tratos de palabra y obra, el adulterio y el abandono malicioso. Este estríbillo, desgraciadamente, nos resulta familiar a los Jueces por su reiteración.

—Después de estas contestaciones de tipo doctrinal que usted nos ha expuesto, acomodándose a la brevedad del espacio que concede una entrevista, me permite preguntarle, ¿se tarda mucho en sustanciar un proceso de separación conyugal y dictar sentencia?

—Importante su pregunta, ya que me da pie para deshacer malos entendidos y disipar fantasmas que pupulan en la mente de las personas. (Don Vidal deja su asiento. Se levanta y se dirige a un armario del que saca unos expedientes). Mire, puedo y debo decirle —como Juez de esta Diócesis—, que el 90 por ciento de las causas de separación que se instruyen en este Tribunal que me honro en presidir, desde su presentación a la sentencia no transcurren más de seis o siete meses, como máximo. Y para confirmar este dato mire estos expedientes o pregunte a los abogados y procuradores que actúan en este Tribunal. Algunos casos raros tardan un poco más, pero no por causas ajenas al Tribunal.

—Y, ¿cuánto dinero cuestan estos procesos?

—Su pregunta es obligada y mi respuesta va a ser clara y sincera. Se dice por ahí que los procesos de separación o de nulidad de matrimonios están solamente al alcance de los más ricos. Esto es un bulo como otro cualquiera. La cantidad máxima que se cobra en nuestro Tribunal, hasta el momento, son 15.000 pesetas. Por debajo de esta cantidad, la mayoría de los proce-

tos. De otra parte, son abundantes las causas acogidas al beneficio de pobreza legal. De todo esto también pueden dar testimonio los señores abogados de esta ciudad. Y, por supuesto, tanto las causas en que las partes pagan como aquéllas en que litigan en concepto de pobres, se resuelven con la misma diligencia y prontitud. Por ello, no hay que ver «heras» donde no las hay. (El Sr. Guitarte vuelve a demostrarlo documentalmente sus afirmaciones).

—¿A qué edad se producen más estos casos?

—Imposible usar las cifras para contestarle. Es muy elástico esto de la edad en este campo. Se producen más en los esposos jóvenes, pero también muy abundantes los hay en otras edades, pues no olvide que algunos cónyuges esperan pacientemente a que su consorte rectifique, y son generosos en agotar todos los cartuchos antes de acudir al tribunal eclesiástico. Generalmente las esposas son más veces demandantes que demandadas.

—¿En nuestra Diócesis son abundantes estos pleitos?

—Si tenemos en cuenta su extensión y densidad de población, son realmente abundantes. Como término medio le diré que vengo dictando unas 15 sentencias anuales. Sabe usted —añado— que estas sentencias, cuando son afirmativas, es la separación de cuerpos y bienes, pero el vínculo matrimonial permanece, es decir, que siguen siendo esposos, no pueden volver a casarse.

—Hemos hablado de los procesos de separación. Pero ante estas últimas palabras suyas, deseo preguntarle si los procesos de nulidad matrimonial son frecuentes.

—Entrando en un capítulo diferente. Aquí cambian las cosas. Actualmente tenemos en el Tribunal cinco causas de nulidad matrimonial.

—¿Podríamos saber las causas?

—Los capítulos invocados en los respectivos escritos son los de fuerza y miedo, simulación y exclusión de los hijos, impotencia y dos por miedo reverencial.

—¿Se invierte mucho tiempo en la sustanciación?

—Estos procesos son más complicados, pero casi nunca rebasan el año.



—¿Más costosos económica-

mente? —El tribunal cobra al doble que en los de separación, es decir, 30.000 pesetas. (Don Vidal se levanta y trae un legajo que tiene sobre una mesa auxiliar, me lo muestra en varios puntos que dice): Mire, tengo ya terminada una causa de nulidad matrimonial —y bastante extensa— que fue presentada a primeros de septiembre del año pasado. Están publicadas ya las pruebas verificadas y pronto se dará la sentencia. Con ello, puedo ver que eso de las sumas astronómicas de dinero y de mucho tiempo para resolver estos casos es completamente falso. Yo me remito —añado— a los datos obrantes en nuestro Tribunal.

—Otra pregunta. ¿En estos procesos, cuando se decreta la nulidad, se disuelve el vínculo, se rompe la indisolubilidad?

—Intentaré aclarar algo muy importante. Sabe usted, me digo, que el matrimonio válidamente contraído, y que ha sido consumado, es indisoluble. Nada ni nadie puede disolverlo, a no ser la muerte de uno de los esposos.

—¿Entonces, qué ocurre con las sentencias de nulidad cuando decretan la nulidad —valga la redundancia— de tal matrimonio?

—Estas sentencias son meramente declarativas de nulidad. Es decir, la sentencia declara que aquel matrimonio celebrado entre tales esposos, era nulo desde el principio; al ser nulo no produjo ni originó vínculo matrimonial por el hecho de que existía algún impedimento dirimente, defecto de forma canónica o defecto de consentimiento. Por ello, en las sentencias de nulidad matrimonial, no se disuelve ni rompe el vínculo matrimonial y ello, por lo ya dicho de que el matrimonio válidamente contraído y consumado, es indisoluble hasta la muerte, sino que se declara la inexistencia de tal matrimonio, y por ello, incapaz de producir el vínculo matrimonial

que es cosa muy diferente a disolver dicho vínculo. Nada se disuelve, ni se rompe, en estas sentencias, por la sencilla razón de que nada existía para disolver ni romper. Declaran que no existió matrimonio válido.

—Para terminar, ¿conoce usted el libro del P. Antonio Aradillas, «Proceso a los Tribunales Eclesiásticos», recientemente aparecido?

—Por supuesto. Y aún más, lo he leído todo entero y ello, no por el interés de sus luces y aportaciones científicas. Como me he tomado la molestia de leerlo puedo opinar sobre el mismo y contestar a su pregunta. Da la impresión de que está hecho a base de recortes, de «parches». Aquello da digna la verdad, «toda la verdad», y nada más que la verdad, está ausente de esta publicación. Es una obra muy pobre y parcial. Sin-

cera y humildemente, creo que algunos datos de los aquí indicados, hubieran ayudado a su autor a ser más objetivo, con otros datos que hubiera podido darle y que se los hubieran dado otros Tribunales Eclesiásticos. Sacar a relucir solamente defectos es algo muy vulgar y al alcance de cualquiera, pero ni es objetivo, ni justo.

Con esta pregunta ponemos fin a la entrevista. Y la hemos dejado para el final, porque quizás los escritos del Padre Aradillas, hayan influido notablemente en fomentar el comentario sobre el tema y aumentar el interés de las gentes por esta cuestión a la que el Doctor, don Vidal Guitarte Izquierdo, Provisor-Juez de la Diócesis Segorbe-Castellón, dedicó su saber y su experiencia animado por un noble deseo de aclarar muchos aspectos que el público desconoce, o cuyos conocimientos están llenos de confusiones y lagunas.

CONZALO PUERTO (Fotos: HEREDIO)



  
 ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**Doña Ramona Avinent Michavila**  
 QUE FALLECIO AYER, A LOS 86 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD  
**R. I. P.**  
 Sus apenados: Hijos, Dolores, Pascual y Ramón Navarro Avinent y Carmen Fachés; hijos políticos, Manuel Gozalbo Dols, Carmen Pérez, Carmen Cerisuelo y Evaristo Vicente; nietos, biznietos, hermanos, hermanas, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán HOY, a las CINCO de la tarde, en la Iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, por lo que les quedarán muy reconocidos.  
 Domicilio de la finada: San Isidro Labrador, 7-2.  
 Castellón, 3 de abril de 1975  
 (No se invita particularmente)



# LA IMAGEN DE JESUCRISTO EN EL CINE

(y II)

## «El Evangelio según San Mateo», de Pasolini, es seguramente la mejor película rodada hasta ahora sobre el tema

### Rosellini también hizo una obra importante en «Los Hechos de los Apóstoles»

«Jesucristo Superstar» supone una nueva manera de tratar la figura de Cristo

CON el enfoque de Buñuel parece haber coincido el desencantado Pier Paolo Pasolini al realizar «El Evangelio según San Mateo», que en su día promovió encontradas opiniones.

Aún en los críticos católicos, ya que mientras para Fernando Moreno, «Pasolini ha dado un Cristo energético, inquietante, un Cristo que apenas sonríe. Pero éste es el Cristo de Mateo, Pasolini ha seguido con una fidelidad pasmosa el Evangelio», para Félix Martel, «Pasolini ha seguido fielmente el texto evangélico, no hay duda; pero, al tener que elegir, ha preferido unas frases a otras, unos hechos a otros. Dice la verdad, pero le falta «toda la verdad». Cristo aparece como un proletario, resentido por un orden social terreno contra el que se subleva violentamente incitando a la violencia contra los que poseen una riqueza de la que él carece...»

«El Evangelio según San Mateo» es probablemente la obra más importante realizada hasta ahora en el cine sobre el tema de Cristo «Una obra que rehosa arte», como escribe. Olivier Quien añade: «En esta rememoración pictórica renacentista, el rostro de Jesús, con la hosca profundidad propia de Rouault, es una nota de gravedad, misteriosa y trascendente. La banda musical, ric y variada... conecta perfectamente con la esencia de la obra, proporcionándole un sentido ecuménico; perfección que se repite en la secuencia de la muerte de Jesús: pantalla en negro, de la que surgen el gr ta,

el jadeo y las últimas palabras de Cristo...».

#### «LA MÁS GRANDE HISTORIA JAMÁS CONTADA»

Otra obra importante de la filmografía acerca de Jesús, aunque a un nivel más comercial, es «La más grande historia jamás contada», dirigida en 1935 por George Stevens. Según propia declaración, Stevens pretendía «aportar con este filme una respuesta de paz a un mundo inquieto y convulsionado, y recurrir a las enseñanzas de Jesucristo como algo que ningún ser razonable puede rechazar o tomar con indiferencia».

El realizador estuvo trabajando en la idea cuatro años aproximadamente, y uno de sus primeros pasos fue visitar Tierra Santa. Luego de estudiar el terreno y hablar con gentes del lugar comprendió que allí no podría realizar la filmación, ya que los Santos Lugares de Cristo hoy no existen. Con el deseo de ofrecer una reconstrucción veraz de aquellos tiempos y sitios eligió la zona del suroeste de los Estados Unidos. Instaló verdaderos campamentos, en los que convivieron durante varios meses cuatrocientas personas, para quienes además se construyeron hoteles, restaurantes, teatros, campos de juegos y oficina de correos. Concretamente estuvieron en el Monument Valley, de Utah; en el Pyramid Lake, de Nevada; y en el Valle de la Muerte, de California. Para las reconstrucciones se utilizaron las diez hectáreas del

estudio Desilu Culver, en Culver City (California).

Para personificar a Jesús fue contratado Max von Sydow, entonces con treinta y tres años, la edad del propio Cristo cuando murió, y el filme incluía 117 personajes de distinta importancia, muchos de ellos personificados por grandes estrellas cinematográficas. Las leyes de la «superproducción», pues, se respetaron con todo rigor.

El filme estaba basado en el éxito literario de Fulton Oursler «La historia más grande del mundo», siendo el guión del laureado poeta norteamericano Carl Sandburg, con la colaboración de James Lee Barrett y supervisión del propio Stevens. Se examinaron treinta ediciones distintas de la Biblia, y se confrontaron las traducciones más importantes de cada palabra atribuida a Jesús. Asimismo fueron consultados prominentes especialistas protestantes, católicos, judíos, islámicos, hindúes y budistas.

El juicio crítico de «L'Osservatore Romano» puede servirnos para calibrar el valor de esta película: «Merced al favor del público, a quien le presenta una limpia y efectiva versión de los hechos del Evangelio, dándole un entretenimiento valioso con sus escenas de muchadumbre, grandiosas reconstrucciones de escenarios, elegantes trajes, color, sonido estereofónico y famosos actores, pero sin la vulgaridad de De Mille. El director guarda inteligentemente las dimensiones de un filme popular, componiendo un gran álbum ilustrado de estupendos cuadros de color, los cuales nos hacen revivir las más bellas páginas de la vida de Cristo en la más tradicional iconografía».

#### «LOS HECHOS DE LOS APOSTOLES»

Otra obra importante es «Los Hechos de los Apóstoles», una serie de cinco horas que Roberto Rossellini hizo en 1969 para la televisión.

No se encara directamente con el personaje de Cristo, sino que afronta la narración de lo concerniente a la primera comunidad cristiana. Jesús y la dimensión divina de su mensaje podían ser evocados —scriben Lamet y Pelayo—, históricamente, como una corriente subterránea que brota, encarnándose, con éxitos o debilidades, en comportamientos de carne y hueso».

El propio Rossellini declaró cuando realizaba esta obra que la hacía porque pensaba que la llegada del cristianismo es un momento importante, ya que cambia la relación del hombre con la naturaleza, y por tanto, pone al hombre en condiciones de actuar, siendo el resultado de esto la civilización actual.

En «Los Hechos de los Apóstoles» Rossellini, «partiendo de un cuadro completo de las creencias y costumbres de los judíos, ha hecho la crónica de la aparición de un ideal de unidad en un mundo fragmentado en toda suerte de sectas y clases». Inspira en el relato nuevos conceptos en el campo del realismo histórico, pero aunque expresa realidades muy complejas las formula de una manera tan simple «que permite un nivel de lectura y un grado de accesibilidad al público tan fáciles como los de un comic».

«Precisamente Rossellini se propone ahora realizar una película que titulará «El Mesías». La historia se desarrolla a través de la organización de tipo patriarcal de las tribus israelitas, la llegada a la tierra de Canaan, la espera del triunfo de Israel, Jerusalén, el concepto de justicia y de orden social. Y también el nacimiento de Dios, que se hace hombre. Un trabajo de reconstrucción histórica, en fin. Será rodado en Túnez».

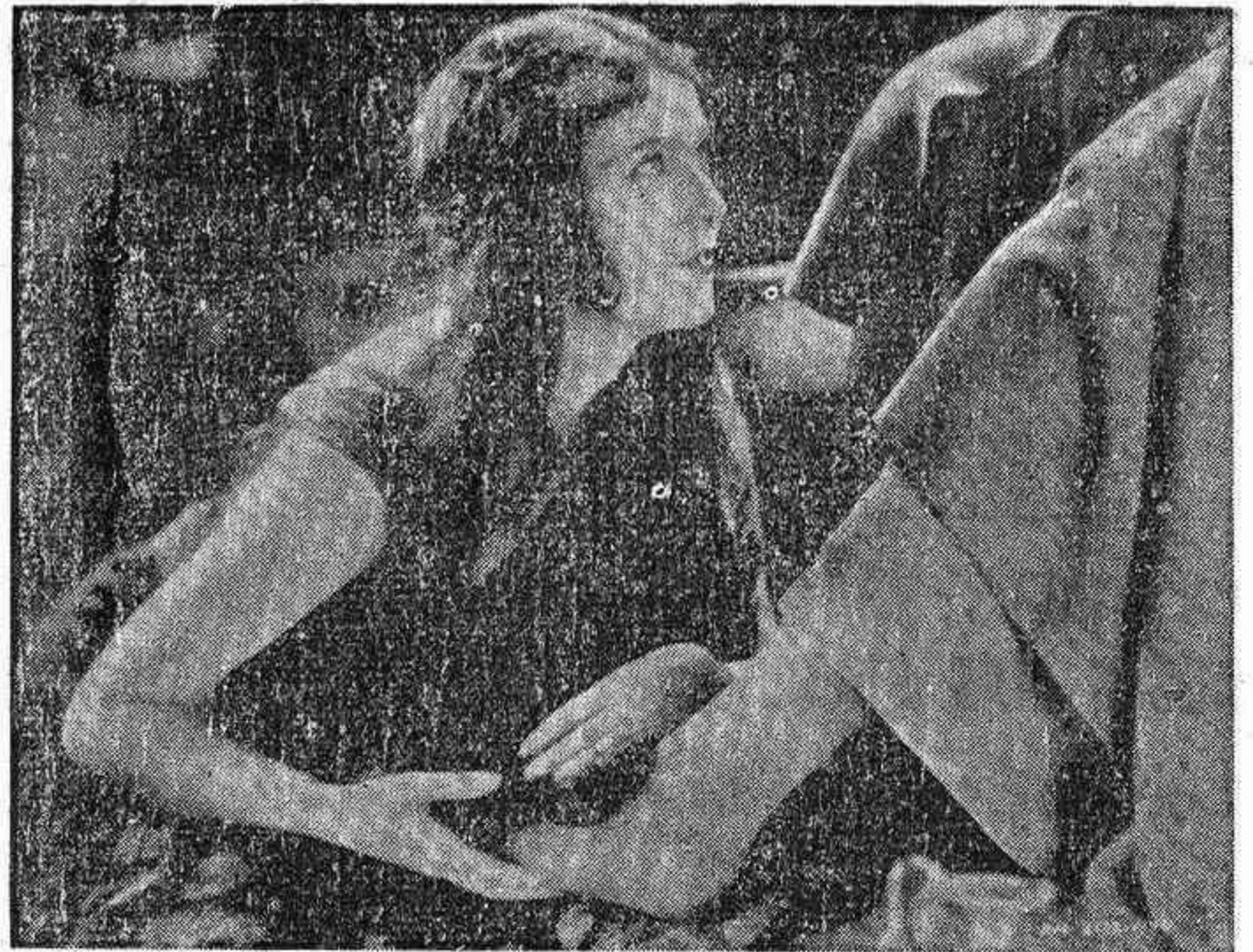
#### «JESUCRISTO SUPERSTAR»

Y vayamos con la actual polémica a nivel mundial, «Jesucristo Superstar», dirigida en 1973 por Norman Jewison. Recurramos de nuevo al criterio de «L'Osservatore Romano», que es el siguiente:

#### PYRESA-COPRENSA

«Por encima de todo, Jewison ha tenido el buen gusto de rechazar los escenarios fastuosos para refugiarse en lo esencial. Ha buscado un fondo que se asemeje lo menos posible a un escenario, y lo ha encontrado en el desierto de Tierra Santa. Ha imaginado una especie de «cine dentro del cine», comentando el prejuicio con la escena de la llegada de los jóvenes actores a bordo de un autobús al medio del desierto, donde tendrá lugar la representación. Al terminar el filme, los jóvenes vuelven al autobús, pero el que ha interpretado el papel de Cristo ya no está con ellos. Se sugiere el misterio donde la paritura acaba con la muerte de Jesús en la cruz, sin dejar espacio a la idea de la Resurrección». «Todo el filme —añade el comentarista— evidencia un pretencioso refinamiento del lenguaje cinematográfico, que, en pocos mo-

mentos, da paso a detalles de gusto más dudoso, el conjunto posee una extraña capacidad de sugerencia y de linealidad... «Jesucristo Superstar», de Jewison, es uno de los productos más serios y respetables de la «Jesús Revolution». No se le podrá definir como filme religioso, pero es rico en llamadas a los valores espirituales formulados con un estilo penetrante y actual». Esta es la última versión conocida sobre el viejo drama de la Pasión. La mejor, la que seguramente hubiera sido obra definitiva acerca del tema, no llegó a realizarse nunca; hubiera sido la que Dreyer preparó durante muchos años, y que al fin no pudo realizar. Y mientras tanto, puede suponerse que en algún lugar de la tierra alguien está pensando en realizar «su» vida de Jesús.



Jacqueline Logan incorporó a María Magdalena en «Rey de Reyes», de Cecil B. de Mille.— (Foto Pyresa-Coprensa)



## En Autolica le ofrecemos la solución más sensata: La Raza de los Simca Mil.

En los coches, como entre las personas, hay afinidades y nuestra Raza Simca Mil tiene su propia raza de usuarios. Los que le sacan a la vida —y al coche— todo su sabor. La punta de velocidad que permite el adelantamiento. El disfrute de la curva tomada con seguridad. La comodidad de los asientos, la suave obediencia de los

mandos. Y sin pedir casi nada. Ni en consumo, ni en mantenimiento. Ahora nosotros podemos ofrecerles un Simca 900 ó un Simca 1000 en unas condiciones de financiación óptimas. Con la garantía y seriedad que siempre nos ha caracterizado en el servicio. Usted puede ser el próximo usuario de la raza de los Simca Mil. Venga a verlo.

### AUTOLICA

Carretera Valencia-Barcelona, Km. 67,400 (Altura Cuarteles) CASTELLON DE LA PLANA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA



**DINERO ORO FRIO, Kelvinator**

ARMARIOS EN REFRIGERACION CONGELACION Y MIXTOS

CAMARAS EN REFRIGERACION Y CONGELACION

EXPOSITORES EN REFRIGERACION Y CONGELACION

antes de invertir **INFÓRMESE** en los Centros de Asesoramiento de **FRIO COMERCIAL E INDUSTRIAL Kelvinator**

**G.A.R.S.A. CASTELLON**

Aparici y Guijarro Telf.: 22 73 95

ENVIE ESTE COUPON Y RECIBIRÁ CUANTA INFORMACIÓN NECESITE SOBRE LOS APARATOS KELVINATOR

ESPECIALMENTE SOBRE:  FRIO  CONGELACION  MIXTO

RELEVANT FOR AN AREA REPRESENTATIVE OF KELVINATOR INC., U.S.A.



# VIDA DEPORTIVA

## El triunfo del Castellón en Huelva, motivo de entusiasmo para el aficionado

### El domingo, ante el Deportivo Alavés, hay que esperar se ratifique la buena estrella

Todos de acuerdo. El equipo ganó bien el domingo y todo son comentarios favorables para el conjunto de la Piana que tan brillantemente resolvió su partido con el Recreativo de Huelva en el Estadio Municipal onubense.

Parece que el equipo rodó bien en todas sus líneas, desde Racio a su extremo izquierdo Claramunt. Siempre es motivo de satisfacción conocer que el tan traído y llevado Ortega estos últimos días fue uno de los mejores hombres en Huelva. El muchacho, fuera de casa, es de los que han batido siempre el cobre. Pero como no está bien señalar a uno sólo también diremos que merecieron el elogio Andrés; Cañueca, en el rato que actuó; Severino; Martín Santos, que no sabe de desfallecimientos... En fin, todos se vaciaron para que el triunfo que nosotros esperábamos en las vísperas haya sido un hecho tal y como lo pronosticábamos. (Ya nos gustaría acertar siempre).

Estupenda exhibición del Castellón en tierras andaluzas que pone ya al rojo vivo lo que resta de liga, que si suena la flauta (por casualidad, pero puede sonar) un día puede encaramarse el equipo hacia los primeros lugares.

El domingo nos llega también una buena ocasión para seguir adelante. El visitante de turno es el Deportivo Alavés, el histórico club de Vitoria que asombró en su día a toda la España deportiva con aquellos extraordinarios jugadores como eran Civero; Quinceles y tantos otros. Un triunfo pues sobre el conjunto alavésista, con claridad espe-

rado, daría al Castellón una continuidad en la liga que empezaría a ser respetada, máxime si después, al siguiente domingo, con la visita del San Andrés al Estadio Castalia, también, se venciese a los andresistas.

La liga, pues, como decimos más arriba, se pone al rojo vivo por esa circunstancia que puede producirse de resultar el Castellón un equipo más en discordia para los tres que la crítica señala como presuntos clasificados para el ascenso, Sevilla, Santander y Oviedo.

Parece, nos tememos, claro, que esto hará sonreír a muchos, pero puede ocurrir, ya que el Castellón tiene un partido clave en el Sánchez Pizjuán frente al Sevilla, que de resolverse favorablemente el conjunto de Obradorovic se pondrá muy alto. ¿Es que el Castellón no puede ganar todos los partidos que le quedan fuera de su terreno? Pues, si puede ganarlos no cabe duda, pues no van a resultar más difíciles que los de Sabadell, Tarragona y ahora Huelva. En fin, el caso es que las posibilidades del Castellón existen. Y cuando una posibilidad existe hay que darla

como buena, como probable a que pueda producirse.

De momento, pues a alegrarse todos por ese buen triunfo del Castellón del pasado domingo y a que pueda producirse.

De momento, pues a alegrarse todos por ese buen triunfo del Castellón del pasado domingo y a demostrar con la presencia y aplauso al equipo el próximo domingo, en el Estadio Castalia.

Hay que aplaudir a todos; a todos, presidente y su junta directiva, jugadores y entrenador. Y también un poquito más fuerte si cabe al goleador Cioffi, campeón en este capítulo de los goles en Primera y Segunda División y a Ortega, del que esperamos, por una vez, tenga su tarde en el Castalia, y deje de figurar en «listas negras».

José TEN VILARROIG

### TIRO AL PLATO

## D. MANUEL MONFORT DOMINGO, GANADOR EN «SAN HUBERTO» DE LA TIRADA DE PASCUA

Bajo la dirección de don Víctor Hernández, que se empleó con acierto, 40 tiradores integrados en 7 escuadras, participaron en la tirada de las monas que tuvo lugar en «San Huberto», en la tarde del lunes, segundo día de Pascua. Tarde que, por cierto, más parecía de crudo invierno polar, que de florida primavera, en la Piana.

En entrada única, se lanzaron los 25 platos de la piana.

El desarrollo de la tirada fue muy emotivo de cara al tanteador y, lúcido, por parte de ciertos tiradores, que con precisión pulverizaron los platos de forma admirable. El que incurrieran en algún fallo, en nada empañó sus actuaciones en las que exhibieron depurada técnica y perfecto centrado.

El Sr. Fernández Vaz de Valencia, 1.ª Categoría Nacional, inscrito en la Escudra inicial, finalizó su serie con el estupendo tanteo de 23 de 25. Tanteo que a partir de entonces y, por consiguiente desde principios de la tirada, marcara la más alta cota registrada al finalizar la prueba.

Ninguno de los componentes de la segunda escudra, logró superar la cota establecida. La cosa cambió de signo, empezando a caldearse el ambiente, tras la intervención del tirador

local señor Monfort Domingo quien, una vez más, dejó constancia de su valía igualando la marca establecida por el señor Fernández.

Los Sres. Fortuño Bausa (Rafael) y Mezquita Chiva, componentes de la 4.ª escudra, en sus intervenciones mantuvieron en vilo a la concurrencia.

El primero de ellos, tirando estupendamente llegó hasta el plato 20, con un solo error. Pero falló lamentablemente en el 21 y 22 con lo que perdió su chance.

La tirada languideció en las siguientes entradas, al notarse ciertos sus componentes en las primeras de cambio.

Siendo únicamente que destacar la actuación de la femina Sra. de Castillo, que con seguridad se anotó un muy significativo 19 de 25.

Terminada la tirada se efectuó el «barrage» entre los Sres. Fernández Vaz y Monfort Domingo, para dilucidar el primer puesto de la clasificación, imponiéndose en el mismo el castellanense, con gran regocijo de sus compañeros.

Enhorabuena.

Clasificación de los Sres. que obtuvieron premio:

### CLUB TENIS CASTELLON

#### TORNEO PRESIDENTE

- Orden de juego para hoy miércoles día 2.
- Pista 1.ª: A las 11 horas: Señora Palomo contra Sra. Tirado (Charo).
- A las 12 horas: Sra. Badbury contra Sra. Tirado (Conchín).
- A las 3 horas: Fabregat contra Sales.
- A las 4 horas: Fabregat-Selma contra León-Carmona.
- A las 5 horas: Gimeno-Tin.
- Pista 2.ª: A las 11 horas: Martell-Antonino.
- A las 12 horas M. Martín-Cambronero contra Pla-Cervantes.
- A las 3 horas: Seima contra Cervantes.
- A las 4 horas: Oller-H. Martí.
- A las 5 horas: Pla-Abadía.
- A las 6 horas: Ganador Vivaldi-Valls contra ganador Trilles-Rulz.
- Pista 3.ª: A las 3 horas: Carmona contra ganador Llopbayari.
- Pista 5.ª: A las 4 horas: Señora Torá-Oller contra Sra. Palomo-M. Bordoy.
- Pista 6.ª: A las 5 horas: V. León contra ganador Martell-Antonino.

## CHISPАЗOS, CON SONRISA

Por PEPE

Oído en la calle: «¿Ha leído usted las declaraciones del presidente del Castellón que aparecen en «MEDITERRANEO?».

Contestación del preguntado: «Pues, sí. Don Emilio está fenómeno. Me ha gustado mucho eso que dice que un presidente de Club es una mona».

Parece que a la gente le ha sorprendido mucho ese abrazo de Vergara entre Chenecho y el presidente castellanense después de aquella polémica radiofónica que creó época como Belmonte, primero, y después Manolete y El Cordobés. Esto es, estilo, seriedad y emoción.

Pues, no se sorprenda nadie. El representante de «la familia albinegrista», cocinero antes que fraile, soltó una ráfaga tan convincente que llevó de nuevo a la amistad al Onassis del Grao y el predicador de esas conveniencias sociales de ningún niño sin fútbol a costa del presidente.

No a cargo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Permisos de sonreír un poco.

Parece que este ensayo, si mal no recordamos, ya se llevó a efecto hace algunos años, cuando la época de don Fernando Beltrán, al que se debe la iluminación del Estadio Castalia, que por ser la primera vez que se instaló no está mal.

El, el señor Beltrán, no tiene la culpa de esa pobreza de luz que nos ofrecen sus focos, ya que han de saberlo todos de una vez, fue aconsejado para que se hiciese así para que no se viese el mal juego del equipo cuando se juega de noche.

Declamos, que eso de «ningún niño sin fútbol», ya se ensayó entonces y parece que no dio resultado, pues los jóvenes, llevados de esa euforia gratuita recorrian como locos todas las dependencias del Estadio armando la marimorena con sus juegos hasta el punto que tuvo que suprimirse esa ventaja que se daba a los menores de su entrada libre a los partidos que intervenía el Castellón.

No es que nosotros, como ese amigo nuestro que proclama que el hombre más grande de la historia es Herodes, por ese intento del parricida de no dejar vivo niño alguno a cien batallas a la redonda (medida de distancia que se empleaba en aquella época) para tranquilidad de los mayores como aquél quiso hacerlo para eliminar al Hijo de Dios. No, nosotros no somos como nuestro amigo. Pero, si se hace, debe coplarse lo que vimos en un campo del Norte. Esto es, todos juntitos en una localidad expresamente acondicionada para ellos. Aunque la verdad, puestos a que los niños entren gratis al fútbol, para afriçonarse y continuar asistiendo cuando mayores, no estaría mal tampoco poner en práctica esta medida para los toros, los cines, las discotecas y regalar también el periódico y transistores para cuando cumplan los dieciocho años se suscriban, envenenados por la información, y oigan la radio todos los días violados por el transistor pegado a la oreja.

Adelante, pues, y a llevar a todos los niños a las Cortes Españolas a oír a nuestros gobernantes para que cuando sean mayores lleguen a ser verdaderos maestros en la dirección del Estado.

Política exterior y para terminar con nuestra presentación. Leído en un diario deportivo: «El Barcelona no tiene patrón de juego». En el campo sus jugadores parecen una pandilla de gitanos perseguidos por la Guardia Civil».

Desafortunada manifestación expresada por un ex jugador que pone al descubierto el desintegrante total de nuestro fútbol, ya de por sí bastante complicado y demasiado conflictivo. Y esto no es para sonreír, claro. Esto es para morirse de risa.

### GOLF

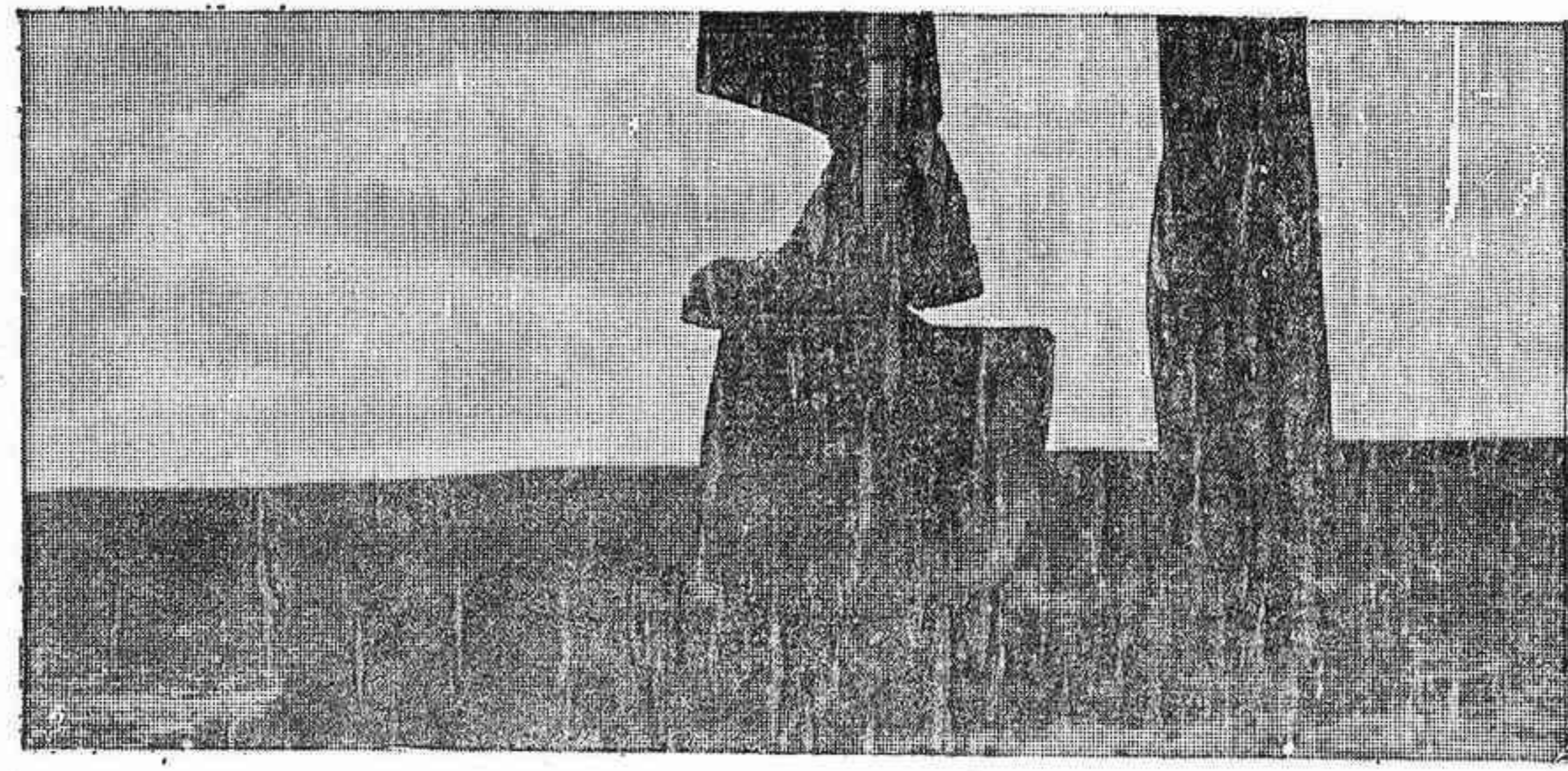
## TROFEO URCOSA

Con gran concurrencia de jugadores se desarrolló en el Club de Golf una edición más del Trofeo Urcosa, disputado en la modalidad Medal Play, handicap 18 hoyos. Resultaron vencedores la señora de Carpi y Luis J. Trenor.

En damas la clasificación fue como sigue:

Señora de Carpi, 70 puntos.

Señora de Mateu, 74.  
Señora de Beck, 75.  
Señora de García de la Fuente, 78.  
Señora de Marco, 79.  
Coballeros:  
Luis J. Trenor, 74 puntos.  
A. J. Llopis, 75.  
E. Fons, 75.  
F. Vello, 76.



— Aquí, nadie lo encontrará.

Algo así dirían los que, antiguamente, guardaban sus monedas bajo tierra. Pero nosotros leemos con frecuencia hallazgos de tesoros.

Estos tesoros hallados son tesoros perdidos. Perdidos por quienes creyeron en la seguridad del ladrillo, del hoyo y del escondite.

El dinero escondido es dinero muerto o inseguro.

Usted puede guardar el suyo aumentando y disponer de él siempre que lo necesite.

Esta es otra de las ventajas de tener cuenta corriente en el Hispano.

Una cuenta corriente en el Hispano es lo mismo que tener un gestor que, en vez de cobrarle a usted, le paga. Le paga con intereses y con el ahorro de tiempo y dinero que suponen los servicios del Banco.

Una cuenta corriente en el Hispano es una herramienta de usos múltiples.

Tener el dinero siempre disponible y creciendo es uno de ellos.

**BANCO HISPANO AMERICANO**  
15.000 seres humanos al servicio de los seres humanos.

### Hockey sobre patines

#### TODODEPORTE O.J.E., A UN PUNTO DE PROCLAMARSE CAMPEON PROVINCIAL JUVENIL

Tras la cuarta jornada del Campeonato Provincial Juvenil de Hockey sobre patines y cuando faltan dos partidos para el final del torneo, al Tododeporte O. J. E. le basta con sumar un solo punto para proclamarse campeón. En esta ocasión ha vencido al Instituto O. J. E. de Almazora por 11-0, llevando en la actualidad una ventaja de cuatro puntos sobre su inmediato seguidor, el equipo de Armería Levantina-Castalia.

El orden de partidos para la próxima jornada es como sigue:

4 tarde: Instituto OJE-Castalia Lemon.

4:45 tarde: Tododeporte OJE-Armería Levantina-Castalia.

Ambos partidos se disputarán en el pabellón polideportivo del Estadio Castalia.

#### CLASIFICACION GENERAL

J. G. E. P. F. C. P.					
Tododep. OJE	4	4	0	30	13
A. Levantina	4	2	0	2	7
Cast-Lemon	4	2	0	2	22
I. O. Almazora	4	0	4	1	35

El Castalia-Lemon figura con un punto menos por sanción federativa. — STICE.



# VIDA DEPORTIVA

## BALONCESTO

### Se defendió el honor hasta el final

#### C.B. Caja Rural de Villarreal, 60 - C.B. Cornellá Colowall, 50

El pasado domingo, última jornada de Liga de la Tercera División Nacional, grupo séptimo, se disputó en el Pabellón Polideportivo de Villarreal el encuentro que haría enfrentarse al líder de la clasificación, el C. B. Cornellá frente al conjunto amarillo, clasificado ya indiscutiblemente en quinta posición. La clasificación de ambos equipos ya estaba decidida ocurriese lo que ocurriese, pero el C. B. Caja Rural de Villarreal no se dejó influir por esto y luchó hasta el final, demostrando es u contrincante y a toda la afición allí presente que es un conjunto que no merece tener el quinto puesto, sino lugares más preferentes en la clasificación.

El partido fue de claro dominio del conjunto amarillo durante los cuarenta minutos de juego efectivo. Una defensa al hom-

bre casi perfecta hizo que la totalidad de los rebotes defensivos fuesen para éstos. En el ataque también cogieron una gran cantidad de rebotes, y fue así como la primera parte terminó con el resultado de 16-15.

La segunda parte no tuvo la calidad de la primera. Hasta el minuto 12 fue de un juego más bien lento, sin forzarse ninguno de los dos conjuntos. A partir de este minuto tiene una buena reacción el Cornellá y acortó distancias, pero al final vuelve a ser aumentadas por el conjunto villarrealense, quien con esta victoria salva su honor de vencer en su cancha.

**C. B. CAJA RURAL DE VILLARREAL (JUNIOR), CAMPEON**  
El C. B. Caja Rural de Villarreal juniors se ha proclamado campeón de nuestra provincia.

Ahora, pues, debe pasar por varias eliminatorias para poder clasificarse para la fase sector que se disputará del 1 al 4 de mayo en Vinaros.

La primera eliminatoria se disputará el próximo día 6 en Cuenca frente al campeón provincial de dicha provincia, siendo el partido de vuelta el día 13.

Pasada esta eliminatoria, al Caja Rural le correspondería enfrentarse al vencedor de Teruel-Guadalajara el día 20, con lo cual el partido de vuelta sería el día 27. Si esta eliminatoria también se supera, del 1 al 4 de mayo en Vinaros disputaría la fase sector.

Esperamos y tenemos gran confianza en que todo va a salir así. El Caja Rural que este año va a representar al Baloncesto Junior de nuestra provincia frente a otras provincias hermanas, está formado por muchachos con grandes facultades y aspiraciones. Varios de ellos ya han sido incorporados este año al equipo senior en Tercera División, y cuentan con gran experiencia y confianza en ellos mismos.

Aún no sabemos a ciencia cierta cual va a ser la alineación que partirá hacia Cuenca. Suponemos que serán: Rubert, Masía, García, Martínez, Gavalda, Adsuara, Pascual, Cantos, Ayet. En próximas ediciones les confirmaremos la alineación que bajo las órdenes del señor Albero y del señor Pascual Sebastián partirán el próximo sábado hacia la ciudad conuense. Todos esperamos que traigan una victoria y esto es nuestro pronóstico. — J. R.

### EL CENTRO ESPAÑA, DE BURRIANA, CAMPEON PROVINCIAL

### PROBLEMATICO ASCENSO A TERCERA DIVISION

Con su victoria el pasado jueves en Vinaros, el equipo de baloncesto Centro España de Burriana se proclamó campeón de Primera Provincial, consiguiendo con ello el derecho al ascenso automático a Tercera División. Claro que el ascenso, dado el estado de desamparo en que se encuentran en Burriana los deportes minoritarios, es bien improbable. Es ahora cuando cabe preguntarse si no se precisa una mejor política deportiva de nuestras autoridades locales, una política que obvie dificultades como las que por ejemplo el baloncesto está atravesando. Burriana, granero del baloncesto provincial, que contaba hace tres años con una gran adición al baloncesto —afición debida a la gran labor, nunca debidamente reconocida en nuestra ciudad, de Joaquín Saera Monfort, ahora apartado del baloncesto activo— tendrá que renunciar la próxima temporada a tener un equipo en Tercera División. Dificultades económicas lo harán seguramente obligado. Ya al principio de esta temporada estuvo a punto de desaparecer el equipo de baloncesto, de no haber sido porque el Casino Centro España de nuestra ciudad se brindó a patrocinarnos los dos equipos, Senior y Juvenil, este último también campeón provincial. Nuestro itinerario baloncesto —el equipo de Burriana jugó primero en los Salesianos, luego en San Fernando, más tarde en los Carmelitas para volver esta temporada a los Salesianos— habrá de seguir baltando al son que las circunstancias le impongan. Y tendrá que hacerlo porque a quien le debería importar importa poco este deporte, auténticamente amateur y que por tanto merecería el más entusiasta de los apoyos. El deporte burrianeses está esperando con auténtica impaciencia ese complejo polideportivo que unifica todos los deportes minoritarios, y esa inteligente labor gestora que todos los deportistas esperamos del actual presidente de Deportes Juan Chordá. Deporte para todos, pero con medios y facilidades. De lo contrario todo quedará en palabras. — TARANCON FANDOS.

## Campeonato Provincial de Frontenis

### TROFEO DELEGADO PROVINCIAL DE DEPORTES

Con gran animación de público continúa celebrándose en el frontón San Juan de Villarreal, las partidas eliminatorias del I Campeonato Provincial de Frontenis, organizado por el Club Frontenis Castellón y patrocinado por varias firmas comerciales de nuestra ciudad.

Los resultados han sido los siguientes:

Castro y Javier, 31; Curro y Alberto, 22; Domingo y Rubio, 15; Diago y Enrique, 31; Navarro y Modesto, 31; Giménez y Adrián, 19; Víctor y Torres, 31; Calvo y Palau, 28; Ribes y Martínez, 16; Montaña y Carpio, 31; José y Domingo, 31; Fernando y Colónques, 26; Ernesto y Gerardo, 31; López y José Luis, 21; López y Girós, 28; Antonio y Remigio, 31; Montañés y Manolo, 31; Bruno y Medina, 22; Diago y Enrique, 23; Antonio y Vicente, 31; Pedro y Tico, 31; Domingo y Rubio, (W. O.); Fernando y Colónques, 31; Bruno y Medina, 28.

Con arreglo a estos resultados, hecho los sorteos y confrontaciones en segunda y tercera categoría, el programa de partidas para las dos próximas semanas, salvando los días de fiestas, ha quedado como sigue:

Miércoles 2.—Para 8.º y 9.º de 2.ª cat.—Castro-Javier contra Antonio y Remigio.—Para 11 y 12

de 2.ª cat., Curro y Alberto contra Domingo y Rubio.

Jueves 3.—Para 5.º y 6.º de 2.ª cat., López y José Luis contra Giménez y Adrián. Para 2.º y 3.º de 2.ª cat., Navarro y Modesto contra Antonio y Vicente.

Viernes 4.—Para 10 y 11 de 2.ª cat., vencedor 2.ª partida del día 3, contra López y Girós. Para 7.º y 8.º de 3.ª cat., Calvo y Palau contra Ribes y Martínez.

Martes 8.—Para 4.º y 5.º de 2.ª cat., vencedor 1.ª partida Jueves día 3, contra Diago y Enrique. Para 5.º y 6.º (final repesca), Víctor y Torres contra Montañés y Carpio.

Miércoles 9.—Para 7.º y 8.º de 2.ª cat., vencedor 1.ª partida miércoles día 2, contra Pedro y Tico.

Jueves 10.—Final de 3.ª categoría entre José y Domingo contra Montañés y Manolo.

Viernes 11.—Final de 2.ª categoría, vencedor de Navarro-Modesto/Antonio-Vicente, contra Ernesto y Gerardo.

A continuación de esta partida final del campeonato se hará la entrega de trofeos y medallas en el mismo frontón. Deseamos mucha suerte a todos y esperamos que el final sea tan brillante como lo ha sido hasta hoy, en organización e interés por parte del Club Frontenis Castellón y de todos los participantes.

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## SESION EQUILIBRADA

MADRID, 1. (Pyresa). — Tras el largo puente de Semana Santa, ha comenzado la primera jornada del mes con una sesión que ha estado equilibrada aunque con el predominio del dinero que ha estado más fuerte que el papel. Entre los sectores en alza han destacado el químico e inversión, este último avanzando 124 puntos con alzas del orden de 15 enteros en General de Inversiones, 15 en Cevisa y 10 en Fibansa. El índice general gana 0'04 puntos.

Por grupos, en el sector bancario suben 0'21 los comerciales y 0'03 los industriales, operando la mayoría de sus valores con muchas repeticiones y algunas alzas entre las que destacan: Valencia, Central, Santander e Ibérico, que ganan 12, 10, 10 y 8 enteros respectivamente.

El sector eléctrico cede 0'53 puntos aunque sube la mayor parte de sus valores como Gas, F. Pequeña e H. Cantábrico. Sus pérdidas más importantes han estado en Española y Sevillana que se dejan 5 y 450 enteros respectivamente.

Al cierre la sesión seguía animada con predominio del dinero sobre el papel y con algunas esperanzas para la sesión de mañana.

Santa el mercado barcelonés abre con una sesión poco animada, en la que se ha operado con un fondo irregular y poco volumen de transacciones.

La presión de la oferta ha orientado los cambios a la baja en la mayoría de los corros, si bien los recortes han sido pequeños, y se han apuntado alzas, también de escasa cuantía, en valores selectivos.

En total se han contratado 120 clases de acciones, de las que 37 suben, 36 bajan y 47 no experimentan variación. El índice general ponderado cede 0'19 y cierra a 107'34.

### PRESION VENDEDORA

BILBAO, 1. (Cifra). — La incorporación de los cupones de Altos Hornos, Banco Guipuzcoano y Sierra Menera a la actividad bursátil no ha beneficiado lo más mínimo a la Bolsa, al verse todos ellos afectados por la mayor presencia vendedora, en una sesión de poco negocio y de cambios inestables.

Todos los grupos se han movido afectados por esta misma inclinación, constituyendo excepción los valores que operan en desacuerdo con tal tendencia, de la misma forma que cotizan en contradicción Energía y Sevillana, que descuentan dividendo, al perder el primero y mejorar ligeramente el segundo.

El cierre no despertaba la menor animación.

De 72 valores que cotizan suben 21, bajan 28 y repiten 23. Índice general, 104'50-104.

### COTIZACIONES

- Bco. Valencia 2092
- Bca. López Quesada 783
- Bco. Bilbao 1000
- Bco. Central 1064
- Banco 705
- Bco. Exterior 516
- Bco. Fomento 675
- Bco. Hispano 715
- Bco. Ibérico 929
- Bco. Popular 725
- Bco. Rural 1190 d
- Bco. Santander 1013
- Bco. Urquijo 796
- Bco. Vizcaya 825
- Bankunión 464
- E. Viego 140
- E. Reunidas Z. 107
- Fecsa-5000, 126
- Fecsa-1000, 129
- Fenosa 116
- H. Cantábrico, 144
- Hidro 147
- Iberduero 213
- Sevillana 151 ex
- El Aguilá 189
- G. Azucarera 169
- Cerámicos Alba-1000, 314
- Dragados 709
- P. Valderribas 340
- Vallehermoso 220
- Ceisa 149
- Inm. Metro 330
- Inm. Urbis 223
- G. Inversiones 570
- Popularina 705
- Duro Felguera 121
- Ponferrada 184
- Bco. Industrial de León 618
- Campa 239
- Tabacalera 392
- Trasmediterránea 122
- Cros 170
- E. I. Aragonesas 172
- Explosivos R. T. 334
- Hidro-Nitro 240
- Petróliber 298
- E. Petróleos 329
- SEAT 222
- Fasa Renault 148
- Metro Madrid 151
- CIC 448
- Galerías Preciados 410
- Sarrío 345
- Srlace 159
- DERECHOS
- Bco. Exterior de España 590
- Bca. López Quesada 360
- Bco. Fomento 405
- Información facilitada por el Banco de Valencia en Castellón.

### POCA ANIMACION

BARCELONA, 1. (Cifra). — Después de las fiestas de Semana

## La circulación fiduciaria durante el mes de febrero

MADRID, 1 (Pyresa). — En más de 453.701 millones de pesetas se cifra el valor de los billetes de circulación, de 25 a 1.000 pesetas, según el pasivo balance que ha llevado a cabo el Banco de España el día 28 del pasado mes de febrero. Esta cantidad es superior en unos 5.508 millones de pesetas a la de enero e inferior en 33.363 millones, aproximadamente, a la circulación de los billetes mencionados a finales del pasado año 1974.

En otro orden de cosas, el valor del oro y divisas convertibles se ha cifrado durante los pasados meses de enero y febrero en más de 318.253 millones de pesetas. El oro adquirido por materialización del importe amortizado de la deuda especial, en el mencionado período de tiempo, ha sido de 180.794.613 pesetas; el oro del tesoro más de 1.335 millones de pesetas; los derechos especiales de giro, 9.304 millones de pesetas; las divisas convertibles 1.383 millones; la plata del banco cerca de diez millones y la moneda metálica de curso legal, más de 8.506 millones de pesetas.

## MERCADO DE DIVISAS

Los cambios registrados ayer en el mercado de divisas de Madrid, según comunica el Banco de España, fueron los siguientes:

Divisas convertibles	Cambios	
	Comprador	Vendedor
1 Dólar USA ... ..	56'015	56'185
1 Dólar canadiense ... ..	55'674	56'100
1 Franco francés ... ..	13'289	13'345
1 Libra esterlina ... ..	134'387	135'220
1 Franco Suizo ... ..	22'142	22'234
100 Francos belgas ... ..	161'038	161'986
1 Marco alemán ... ..	23'851	23'974
100 Liras italianas ... ..	8'356	8'871
1 Florín holandés ... ..	23'351	23'787
1 Corona sueca ... ..	14'198	14'273
1 Corona danesa ... ..	10'283	10'283
1 Corona noruega ... ..	11'343	11'401
1 Marco finlandés ... ..	15'791	15'884
100 Chelines austríacos ... ..	335'519	335'565
100 Escudos portugueses ... ..	229'475	229'773
100 Yens japoneses ... ..	19'253	19'344

## EDICTO

VICENTE VILAR AGUT, Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Almazora,

Hace saber:

Que todos aquellos propietarios de fincas rústicas sitas en este término, cuyos frutos fueron afectados en los meses de julio y agosto de 1974 por los humos provenientes de industrias sitas en la zona del Serrallo del término municipal de Castellón de la Plana, y que no hubiesen formulado hasta el momento, la reclamación consiguiente, podrán efectuar la misma ante esta Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, en el plazo que media hasta el día 8 del corriente mes, inclusive, durante las horas de oficina, al objeto de, tras las comprobaciones oportunas, proceder a la indemnización de los daños ocasionados, de forma que todo aquél que no formulara la consiguiente reclamación ante esta Entidad y en el plazo más arriba indicado, se considerará como no perjudicado a los efectos de la indemnización antes indicada.

## EDICTO

JAIME SALES FLORS, Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Castellón de la Plana,

Hace saber:

Que todos aquellos propietarios de fincas rústicas, sitas en este término, cuyos frutos fueron afectados en los meses de julio y agosto de 1974 por los humos provenientes de industrias, sitas en la zona del Serrallo de este término municipal, y que no hubiesen formulado, hasta el momento, la reclamación consiguiente, podrán efectuar la misma ante esta Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos en el plazo que media hasta el día 8 del corriente mes inclusive, durante las horas de oficina, al objeto de, tras las comprobaciones oportunas, proceder a la indemnización de los daños ocasionados, de forma que todo aquél que no formulara la consiguiente reclamación ante esta Entidad y en el plazo más arriba indicado, se considerará como no perjudicado a los efectos de la indemnización antes indicada.

Castellón de la Plana, a 2 de abril de 1975.

## CANEM GALERIA

Poeta Guimerá, 2. - Enmedio, 83  
Teléfono 21 15 10

## CASTILLEJOS

Pinturas  
AVUI INAUGURACION  
De 7 a 9'30 tarda

Almazora, 2 de abril de 1975.

## RENBAN, S.A.

Comunica a sus clientes que el pago de los alquileres correspondientes al Primer Trimestre del año en curso se efectuará entre el 1.º y el 15 de Abril.

Para cualquier aclaración al respecto, dirigirse a:

RENBAN, S. A. Alcalá, 101 - Madrid 9

## Centro Sindical de Formación Profesional MATRICULA DE INGRESO

En nombre del Ministerio de Información y Turismo y de la Obra Sindical Formación Profesional, se abre matrícula de ingreso para aquellos jóvenes mayores de 14 años que deseen cursar el próximo año estudios de PRIMER GRADO DE FORMACION PROFESIONAL HOSTELERA.

Igualmente, queda abierta la matrícula para quienes deseen estudiar PRIMER GRADO DE FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA.

### MUY IMPORTANTE

El plazo para matricularse termina el día 15 del presente mes de abril, si se quiere tener derecho a los beneficios de BECA y demás ayudas estatales.

### LUGAR DE MATRICULA E INFORMES

En las oficinas de este Centro: Carretera del Grao a las Villas, Km. 1. Teléfonos 22 56 00 y 22 56 04.

## NATALIA FIGUEROA

en un programa de radio con

## ZANUSSI

En la revista radiofónica femenina



Escrita, dirigida y presentada por NATALIA FIGUEROA. Todos los jueves a las 12,15 h. de la mañana por las 54 emisoras de la Cadena Ser



Un programa ZANUSSI en el Año Internacional de la Mujer.

## ZANUSSI



# INFORMACION NACIONAL

## El desequilibrio territorial, el mayor problema de España

### Declaraciones de Gutiérrez Cano al "Diario de Cuenca"

CUENCA, 1. (Pyresa).— "Estamos en un momento en que la humanidad y muy concretamente la comunidad nacional, se está dando cuenta de que es económicamente bueno empezar a dirigir los ojos hacia áreas no desarrolladas todavía, porque en ellas se puede crear, a un coste mucho menor, una economía externa, es decir los servicios sociales necesarios para la comunidad; y también porque la mano de obra, las personas a emplear están disponibles en sus propios pueblos, en sus lugares de arraigo y no requieren la creación de toda una infraestructura habitacional—viviendas, escuelas, hospitales—, como ocurre en otras áreas", dice el Ministro de Planificación del Desarrollo, Joaquín Gutiérrez Cano, en una entrevista publicada en "Diario de Cuenca".

Al comienzo de sus declaraciones, el ministro afirmó que "el gran problema que tiene planteado nuestro país es el del desequilibrio territorial" situación que tiene que ser corregida, pero no sólo con los propios recursos de las áreas deprimidas, sino contando con las posibilidades de las áreas más prósperas, a través de una enérgica acción conjunta del sector público y de los empresarios de las zonas ya desarrolladas, para quienes puede ser muy interesante invertir en las regiones hasta ahora menos favorecidas y cuya incipiente infraestructura puede ser potenciada con menor coste que el requerido por las zonas ya congestionadas.

En otra parte de la entrevista, y respondiendo a una pregunta sobre los factores sociales del IV Plan de Desarrollo, ahora en preparación, el ministro dice: "Estamos tratando de elevar el nivel de vida y nos olvidamos de la calidad de esa vida. Creemos que la prosperidad se cifra en niveles de salarios, de ingresos, cuando al mismo tiempo estamos sustrayendo al ciudadano un aire respirable, una naturaleza grata, un tiempo libre disponible, incluso un área personal

en la que no desea que entre nadie si él no lo busca. Todos estos son factores sociales que obligan a que el IV Plan Nacional de Desarrollo tenga una base social indiscutible porque, como ya dijo el Presidente del Gobierno hace poco más de un año, ante las Cortes, sólo los objetivos pueden ser considerados sociales; los medios son económicos".

Más adelante el señor Gutiérrez Cano destaca la importancia que el plan va a conceder al sector primario "precisamente para asegurar el abastecimiento de nuestra comunidad de todos los alimentos necesarios y para protegerlos hasta donde sea posible de los avatares y de las crisis internacionales, habida cuenta de que las grandes crisis económicas nacen, como en todo tiempo pasado, de grandes crisis agrarias" por lo que se dice a continuación, superada la primera etapa del desarrollo, en que fue preciso prestar especial atención a la industria, como paso necesario para elevar el nivel de vida, ahora "habrá que desarrollar el sector primario, racionalizándolo y creando industrias que se orienten a la utilización

de los recursos agrícolas y ganaderos".

En relación a la forma en que se está trabajando en la redacción del nuevo plan, el ministro dice: "El plan es social, no sólo por su propósito sino también por su elaboración y, finalmente por el aspecto y la proyección territorial del mismo que, en definitiva, es la justicia social concebida en sus exactos términos, llevándola al hombre en su arraigo y no obligándole a desarraigarse para tener acceso a ella. Y digo que es social en su elaboración, porque se trata de una acción comunitaria que prepara un conjunto de conclusiones, que después corresponderá al Gobierno instrumental de acuerdo con las prioridades que el propio Gobierno ha establecido. Es, pues, una redacción o formulación participativa, por lo que me atrevo a afirmar que el plan de desarrollo y todo su campo operativo es un fiel reflejo de un objetivo fundamental del Gobierno: ampliar el marco de participación, convocando a todos los españoles a tomar también su parte de responsabilidad en el planteamiento de un futuro que es de todos".

## MAÑANA LLEGARA A MADRID EL VICECANCILLER ALEMAN, GENSCHER

### Será recibido por el Jefe del Estado y el Príncipe

MADRID, 1. (Servicio de documentación de PYRESA).—El próximo día 3 llegará a Madrid, en visita oficial de dos días de duración, el vicecanciller y ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania, Hans Dietrich Genscher.

El ministro alemán mantendrá conversaciones con su colega español señor Cortina y será recibido por el Jefe del Estado, el Príncipe de España y el presidente del Gobierno.

Fuentes bien informadas de Bonn aseguran que en los mismos días visitará Madrid el embajador de la Alemania Federal en Lisboa para intercambiar impresiones con el señor Genscher sobre la situación portuguesa. El viaje del ministro de Asuntos Exteriores alemán se inscribe en el marco de las consultas periódicas acordadas entre la República Federal de Alemania y España y las conversaciones que mantendrá se centrarán en torno a la situación política internacional y las relaciones entre ambos países.

### RELACIONES MADRID-BONN

El 1 de diciembre de 1970 visitaba Alemania Federal, de forma oficial, el ministro de Asuntos Exteriores español, señor López Bravo, quien mantuvo conversa-

ciones con su colega alemán Walter Scheel y fue recibido por el presidente Heineemann y el canciller Brandt. En aquellas fechas, coincidiendo con su visita, fue secuestrado en San Sebastián el cónsul honorario de Alemania Federal, Eugene Beihl.

El 24 de octubre de 1971, el señor López Bravo visita de nuevo la República Federal, donde permanece hasta el día 25, entrevistándose con Walter Scheel.

El 3 de abril de 1973 los gobiernos de España y la República Federal de Alemania firman en Madrid un convenio para el fomento de la cooperación, para fines pacíficos, en la esfera de la investigación y el desarrollo tecnológico. En el citado acuerdo se estipula que la cooperación podrá realizarse mediante intercambio de informaciones en investigaciones científicas y desarrollo tecnológico; intercambio de científicos, expertos y personal técnico; realización común de tareas de investigación, etc. El convenio tiene una vigencia de cinco años, prorrogables por períodos de un año.

El 13 de junio de 1972, en su segunda visita oficial a Madrid, llegaba el ministro de Asuntos Exteriores alemán, Walter Scheel, que ya había estado en nuestro país en abril de 1970. Al poco tiempo de aquella primera visita Alemania Federal concedía a España un empréstito de 200 millones de marcos para la financiación del trasvase Tajo-Segura.

El 14 de junio, al abandonar España el señor Scheel, se da a conocer un comunicado conjunto de la visita, en el que se ratifica la voluntad alemana de apoyar la vinculación, cada vez más estrecha, de España a la Comunidad Económica Europea.

El 25 de septiembre del mismo año, los Príncipes de España iniciaban una visita oficial de cinco días a la República Federal de Alemania y el 16 de octubre visita Madrid el ministro alemán de Agricultura, Josef Ertl.

Correspondiendo a esta visita, el ministro español de Agricultura visita (entre de 1973 y septiembre del mismo año) por dos veces la República Federal.

El 3 diciembre de 1973 el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Rodó, viajó a Bonn para entrevistarse con Walter Scheel, en dichas conversaciones los temas abordados primordialmente son los de España y el Mercado Común y la problemática de los trabajadores españoles en Alemania Federal.

Al margen de estos contactos oficiales, el día 21 del pasado mes de febrero llegó a España, en visita privada, el ex ministro alemán Franz Josef Strauss, líder de la Unión Social Cristiana, la bávara de la democracia cristiana de la República Federal de Alemania. Durante su visita, en calidad de presidente del consejo de administración del consorcio industrial aeronáutico internacional Airbus Industrie, se entrevistó con el señor Romeo Gorria, Presidente de Iberia, sobre las consecuencias de la renuncia española a comprar el "Airbus". El señor Strauss fue recibido asimismo por el Presidente del Gobierno y el Ministro de Asuntos Exteriores y mantuvo conversaciones con diversas personalidades españolas.

### COMERCIO ENTRE LOS DOS PAISES

Durante el periodo enero-septiembre de 1974, los intercambios comerciales entre España y la República Federal de Alemania alcanzaron un volumen total de 106.252 millones de pesetas, de los cuales 74.497,5 millones correspondieron a importaciones españolas de productos alemanes y 31.754,6 millones a exportaciones españolas a la República Federal de Alemania.

### POSIBLE ENTREVISTA CANTARERO-GENSCHER

MADRID, 1. (Pyresa).—Esta tarde, un representante de Reforma

Social Española presentará ante el Consejo Nacional varias modificaciones a los estatutos que, en día, fueron presentados por este grupo político como fase previa a su constitución como asociación.

Estas modificaciones se refieren concretamente al artículo 45, en el que se deslizó un error mecanográfico en el que se decía asamblea general de representantes, en vez de "asamblea provincial de representantes".

Por otra parte, se suprime una disposición transitoria alusiva a la elaboración de un reglamento electoral, ya que el Consejo Nacional ha estimado que el Estatuto de Asociaciones desarrolla convenientemente la regulación de las elecciones en cada asociación; y, finalmente, se modifica el artículo 78 en el que se decía que en caso de disolución de R.S.E. los bienes de ésta quedaban a disposición de la autoridad competente. En la nueva redacción de este artículo se señala que esta autoridad competente es el propio Consejo Nacional.

Por otra parte, y en relación a la posible entrevista de algunas personas, entre las que se citan a los señores Cantarero, Areiza, Pablo Castellanos y Felipe González, con el señor Hans Dietrich Genscher, vicecanciller y ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana, el señor Cantarero del Castillo ha declarado a un redactor de Pyresa que aún no le han confirmado la celebración de este encuentro. Sin embargo—añadió—le concedo un enorme interés a esta entrevista, ya que en ella tendré la ocasión de explicar al señor Genscher cuáles son las líneas de R.S.E.—tantas veces mal interpretadas—, que suponen una identificación de fines con los programas de los partidos socialistas europeos y especialmente con el SPD (partido democrático libre alemán).

Los objetivos del FDP son la libertad del individuo, el mantenimiento de la propiedad y la empresa privada, un programa de reforma liberal-social y una política exterior de pacificación de Centro-Europa.

## TOMA DE POSESION DEL NUEVO DIRECTOR DE "HIERRO"

BILBAO, 1. (Cifra).— Julio Campuzano ha tomado posesión del cargo de director del periódico vespertino "Hierro", en un sencillo acto celebrado en las primeras horas de esta tarde en la sede del citado rotativo.

El señor Campuzano, hasta ahora director de "La Voz de Castilla", de Burgos, sustituye a Enrique Cimas, designado para director de "Proa", de León, por la cadena de Prensa y Radio del Movimiento, a la que pertenecen ambos periódicos.

En el acto de toma de posesión han estado presentes el delegado provincial de Información y Turismo, Antonio López, representante de los medios informativos bilbaínos y numerosos amigos de los directores saliente y entrante.

El señor Cimas ha permanecido al frente de "Hierro" en los últimos ocho años. Por su parte, el señor Campuzano fue fundador jefe de este vespertino hasta hace pocos meses, en que fue designado para dirigir "La Voz de Castilla".

## Han comenzado las clases en distintos centros universitarios

### PERSISTE EL CIERRE EN ALGUNAS FACULTADES

MADRID, 1. (Pyresa).— Hoy ha comenzado el tercer trimestre lectivo en la mayoría de los centros universitarios españoles. Están cerradas las facultades de Filosofía y Letras, Derecho, Ciencias y Medicina de Valladolid; la de Derecho de Granada; la Escuela de Formación del Profesorado de EGB de Oviedo; y los cursos primero y segundo de la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de Bilbao. Estaban cerradas las facultades de Filosofía y Letras, Derecho, Ciencias y Medicina de la Escuela Universitaria de EGB de Salamanca, pero en estos centros pu-

dieron realizarse los exámenes correspondientes al segundo trimestre el pasado día 17 de marzo y las clases se reanudarán el próximo día tres.

A finales del pasado trimestre la situación se normalizó prácticamente en todas las universidades, excepto en las de Barcelona y Santiago. En la Politécnica de Barcelona se llegaron a dar clases aisladas, mientras en la Central y en la Autónoma el paro fue prácticamente total. En Santiago, el paro total se registró entre los profesores no numerarios.

## ESPAÑA EN 24 HORAS

### CACERES

Los príncipes de Mónaco, acompañados de sus hijos Alberto y Estefanía, que se encuentran en Trujillo pasando unas breves vacaciones en casa de los señores de Meyer, han emprendido viaje al Real Monasterio de Guadalupe. Tras visitar el barrio monumental de Cáceres, acompañados de la primera autoridad municipal, señor Díaz de Bustamante, los príncipes fueron agasajados y firmaron en el libro de oro de la ciudad.

Después de visitar Guadalupe, los príncipes monegascos abandonarán la región extremeña para dirigirse a la capital de España, donde hoy serán recibidos por los príncipes de España en el Palacio de la Zarzuela.

### TARRAGONA

En la mayor parte de las parroquias de Tortosa no se reza ni una sola misa en catalán, lo que se comenta desfavorablemente entre los fieles de la localidad, en su inmensa mayoría, catalanes. Este hecho contrasta con que en otras muchas poblaciones de aquella Diócesis un elevado porcentaje de los santos sacrificios se hacen en lengua vernácula. Por otra parte se afirma extraoficialmente que el Ayuntamiento va a facilitar la enseñanza del catalán en las escuelas.

### LAS PALMAS

Ha tomado posesión de la dirección del vespertino granmarino "Diario de Las Palmas", el periodista don Pablo Hernández Montesdeoca—hasta ahora redactor de la agencia Pyresa—, quien sustituye en dicho puesto a don Andrés Ruiz Delgado, presidente de la Asociación de la Prensa de Las Palmas, y que ha estado al frente de dicho diario doce años.

### PALENCIA

De continuar las intensas nevadas que últimamente caen sobre la parte norte de la provincia, existe el peligro de que varios pueblos de la zona queden incomunicados. En algunos puntos la nieve supera ya los cincuenta centímetros de espesor.

Pese a las adversidades meteorológicas, el servicio telefónico funciona con absoluta normalidad, no esperándose ningún tipo de interrupción gracias a los radioenlaces existentes en el sector y a la casi total automatización de la zona afectada.

### VALENCIA

Una señora será designada alguacil de Benimodo, tras el oportuno concurso para proveer dicha plaza. Se trata de Teresa Ciment Tolmos, única admitida—sin ningún excluirlo—en la lista provisional para celebrar las oportunas pruebas. La futura alguacil de Benimodo cuenta 33 años de edad. Es casada, natural de la vecina población de Catadau, y nunca había trabajado fuera de casa.

### MALAGA

«Las próximas regulaciones de tráfico aéreo favorecerán la venida de norteamericanos», afirma en una entrevista que publica el diario "Sur" el director general de la compañía norteamericana «Holiday Inn» para Europa, señor David Lewis. El señor Lewis dice también que en junio empezará la construcción del hotel «Holiday Inn» de Marbella, y que hay proyectados en España otros cuatro hoteles de la famosa firma que se radicarán en Madrid, Sevilla y, quizás, Valencia y Bilbao.

## CUATRO PREMIOS NOBEL EN SEVILLA



Cuatro premios Nobel de Bioquímica y Fisiología—los profesores Severo Ochoa, Cori (Estados Unidos), Leroir (Argentina) y Krebs (Gran Bretaña)— asisten en Sevilla a un congreso de la Sociedad Española de Bioquímica. El acto de apertura lo ha presidido el subsecretario de Educación y Ciencia, profesor Mayor Zaragoza. — (Te. (foto Cifra Gráfica)

"NI LOS EE. UU. NI EUROPA TIENEN INTERES EN QUE LOS COMUNISTAS TOMEN LAS RIENDAS DE ESPAÑA"

### "Rusia tiene el interés contrario", dice Garrigues Walker

BARCELONA, 1. (Pyresa).— "El poder económico siempre tiene la posibilidad de invertir o no en nuestro país y esto juega un importante papel en nuestra estabilidad económica", ha dicho don Antonio Garrigues Walker en el transcurso de una entrevista que, firmada por Alfonso Píñero, aparece hoy en "El Correo Catalán". Más adelante el señor Garrigues continúa: "De cualquier modo la intervención que pueda tener el capital extranjero en nuestro proceso político, no cabe duda de que será siempre para favorecer a las ideologías de

derechas. En cuanto al peso de potencias políticas concurrirán en nuestro proceso los EE.UU., Rusia y los países europeos agrupados en el Mercado Común. Ni los EE.UU. ni Europa tienen interés en que los comunistas tomen las riendas de España. Rusia tiene el interés contrario. Y en ambos casos yo diría que lo que prima es neutralización de las fuerzas porque no se abreviarán a emprender una batalla frontal".

A la pregunta de si nos mira ya Europa, el señor Garrigues Walker contesta: "Hay una gran sensibilización sobre nuestros problemas en los países europeos. La prueba de ello son los contactos frecuentes de los que estos días tenemos noticias. Pero yo no tengo fe en esta acción de Europa porque está, a su vez muy ligada a otras potencias, y es un poder muy fraccionado todavía".

En cuanto al momento actual español y al equipo gubernamental, don Antonio Garrigues se manifiesta en este sentido: "Yo creo que hay un deseo real de apertura a escala europea y al mismo tiempo el temor de perder el control de ese aperturismo y que desemboque en un caos político, de los que se derivan dictaduras en la dirección que sean. Los políticos actuales viven en esa tensión y esto es lo que más les desgasta".

"¿Cómo funciona la familia Garrigues?", contesta: "No hay una proyección familiar definida. Si

hay un intercambio de ideas. Pero no existe un programa ni un objetivo concreto. No en este instante, por lo menos".

Más adelante el señor Garrigues se define como demócrata, pero no demócrata cristiano, mientras que en el campo económico lo hace como socialista moderado, dejando un marco a la iniciativa privada, pero con aceptación plena del control del Estado sobre los bienes instrumentales importantes.

En cuanto al tema de las asociaciones, declara: "Bueno, depende de la gente que juegue. Para mí, lo importante es que los grupos que están dentro del régimen se pongan a hacer política. Porque sus ideas están muy poco claras y a través de este proceso se va a mejorar mucho la educación de nuestros políticos e indirectamente la educación política de los españoles".

Preguntado si se asociará o no la respuesta de Garrigues Walker es: "Yo no estoy en la vida política, por ahora. Soy un abogado con jornada de nueve a nueve. Tengo ideas políticas y las expongo, pero no poseo una vida política. Pero si llegase a participar lo haría en la asociación que pudiese fundar mi hermano. Si él prefiere no hacerlo es posible que en un plazo más o menos largo de tiempo a mí me pueda gustar, como cualquier otro ciudadano español colaborar con aquel grupo que representase mejor mis ideas políticas".

## La flota de bajura de Santander se une al paro

BILBAO, 1. (Pyresa).—Al paro de la flota de bajura que desde hace unas semanas mantienen los pescadores de Guipúzcoa y Vizcaya se ha unido la de Santander. Ayer, en el puerto de la capital montañesa, pararon todas las embarcaciones. En Santoña sólo se abstuvieron de salir a la mar las embarcaciones grandes, y la flota de Laredo faenó normalmente.

Según informa el presidente de la Federación de Pesca de Asturias, las embarcaciones de aquella provincia trabajan con normalidad.

Como se recordará, los pescadores han decidido no salir a la mar para protestar contra las importaciones de pescado, uno de los muchos males que—según ellos—en estos momentos aquejan a la flota de bajura.

Por otra parte, se asegura que este paro no es exclusivamente nacional, ya que entre los pescadores franceses que actualmente realizan la campaña de la anchoa, en San Juan de Luz, según el periódico "Sud-Ouest", 25 embarcaciones se hallan en huelga para protestar contra los ínfimos precios que se va a pagar por su pescado.

Los pescadores del vecino país tampoco han conseguido por el momento unos precios rentables para la captura de la anchoa, que está a punto de iniciarse. Los conserveros tienen abundantes stocks, y los pescadores exigen del Gobierno la supresión de las importaciones procedentes de Argentina y Yugoslavia.

## ES PROBABLE QUE MITTERRAND VAYA A MADRID A DAR UNA CONFERENCIA

MADRID, 1. (Pyresa).— François Mitterrand, secretario del partido socialista francés y candidato a la Presidencia de la República, durante las últimas elecciones, es muy probable que venga a Madrid próximamente a pronunciar una conferencia, respondiendo a una invitación de carácter personal de don Felipe González.

De hecho, según ha confirmado el propio don Felipe González a un redactor de PYRESA, Mitterrand ha aceptado esta invitación y vendrá a Madrid cuando se cumplan los trámites oficiales pertinentes. La fecha de celebración de esta conferencia y local

donde se pronunciará no han sido aún concretados.

Por otra parte y en relación a la posible entrevista de don Felipe González con el vicecanciller alemán y ministro de Asuntos Exteriores, señor Genscher, el señor González ha manifestado que por el momento no se ha realizado ninguna gestión por ninguna de las dos partes para que esta entrevista se realice. "No obstante—añadió—esto no significa que haya que descartar la posibilidad de su celebración. Mis contactos con la social-democracia alemana son frecuentes y para mí, revisten siempre un gran interés".



# INFORMACION NACIONAL

## CONSTITUCION DE UN BANCO ARABE-ESPAÑOL

### OCHO ENTIDADES NACIONALES CONSTITUYEN EL 40 POR CIENTO DEL CAPITAL

MADRID, 1. (Pyresa). — Hoy se ha constituido en Madrid el banco Arabe-Español, aprobado por el Consejo de Ministros el pasado 24 de enero, con participación mayoritaria del 60 por ciento a cargo de los bancos de Libia y Kuwait: el Libyan Arab Foreign Bank (LAFB) y la Kuwait Foreign Trade Contracting and Investment Corporation (KFTCIC), cada uno de ellos con una participación del 30 por ciento. El 40 por ciento restante corresponde a las siguientes entidades oficiales y privadas españolas: Instituto de Crédito Oficial (9'33 por ciento); Instituto Nacional de Industria (7'33) y con un 3'33 los Bancos Exterior de España, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Central, Popular Español y Atlántico.

Los cargos directivos del nuevo banco se decidirán entre una reunión especial que tendrá lugar esta misma tarde, y la primera reunión del consejo de administración que se celebrará mañana por la mañana. No obstante, se sabe casi con absoluta seguridad que el presidente del banco Arabe-Español será el libanés Abdullah As-Saudi. El banco Arabe-Español tendrá también dos vicepresidentes, uno de ellos kuwaití (seguramente el señor Abdulwahab Al Tammar) y el otro español.

Han firmado el acto de constitución del nuevo banco Arabe-Español las siguientes señoras: Abdullah As-Saudi, de Libia; Abdulwahab Al Tammar, de Kuwait; Antofanías, del INI; Cerolaza, del ICO; Acosta, del banco de Bilbao; Ollor del Hispano Americano; Tejero, del banco Central; García Lomas, del banco Exterior; Liado, del Atlántico; Armada de Banesto; y Esteche, del Popular Español.

El banco Arabe-Español se ha constituido con el fin de canalizar hacia España los capitales procedentes de países árabes y de otros mercados internacionales, para aplicar a la promoción de empresa y financiación de sus inversiones y en general el incremento de las relaciones entre los países árabes y España.

El banco deberá obtener su financiación fundamentalmente en el extranjero, ya que la captación de recursos en el interior no podrá exceder del 20 por ciento de la suma de sus inversiones en empresas españolas. El banco Arabe-Español se halla acogido

a un estatuto especial (por haber sido considerado por las autoridades como un proyecto de interés nacional) por lo cual sus accionistas pueden ser personas jurídicas, no personas físicas. Tiene un capital de 750 millones de pesetas y unas reservas de otros 750 millones, lo cual significa un desembolso inicial de 1.500 millones de pesetas.

### DECLARACIONES DE AS-SAUDI

«Ahora los países árabes tienen la posibilidad de dirigirse a los mercados internacionales para entrar en el campo de las inversiones, debido al superávit de la balanza de pagos de su principal productor: el petróleo», ha dicho a Pyresa el presidente del nuevo banco Arabe-Español señor Abdullah As-Saudi, presidente igualmente del LAFB y vicepresidente del Arab International Bank, de El Cairo, en el que participan Egipto, Libia, la Federación de Emiratos Arabes Unidos, Omán y Qatar. «Tenemos necesidad, prosiguió el señor As-Saudi, de desarrollar nuestros países, nuestras industrias. Creemos que España es uno de los países que están en pleno desarrollo. El banco será un instrumento para enlazar y presentar al mismo tiempo el sector industrial español, (y por que no, también el comercial) y sus similares en los países árabes».

«Los estatutos del banco, dijo más adelante el señor Saudi, dejan a los firmantes la libertad de actuar en España y fuera de España; pero la prioridad la vemos en España. Cuando abarquemos el mercado español, ya pensaremos en pasar a operar en otros países».

Finalmente, al preguntarle el redactor de Pyresa sobre la posibilidad de que los del mundo árabe se conviertan en una nueva superpotencia, el señor As-Saudi dijo: «como ya han asegurado muchos estadistas árabes, también los estadistas de la República Árabe Libia han recalado que este dinero que ahora poseen los países árabes se debe utilizar en bien de la colaboración entre todos los países. No es un instrumento de represión, ni llevamos la intención de crear un nuevo bloque. No pretendemos realizar un acto de sustitución de una fuerza por otra».

## SEPELIO DEL POLICIA ASESINADO



Ayer se celebró en Taboada (Lugo), el funeral y sepelio del subinspector de policía, don José Díaz Linares, vilmente asesinado el sábado último por un comando de la ETA en San Sebastián. En la fotografía, aparecen su viuda, sus padres y otros familiares, momentos antes de recibir cristiana sepultura los restos mortales del infortunado policía. — (Telefoto Cifra)

## INGRESA EN PRISION EL DIRECTOR DE «EL CORREO DE ANDALUCIA»

### INGRESA EN PRISION

SEVILLA, 1. (Pyresa). — El Correo de Andalucía en su edición de hoy en cuya cabecera figura como director en funciones don José M. Requena, publica a toda página, y con caracteres gruesos, la siguiente noticia: «Nuestro director a la cárcel».

En un sumario colocado entre texto, dice lo siguiente: «Federico Villagrán fue detenido por mandato del Tribunal de Orden Público. En esta primera página aparece una foto de más de un cuarto de plana del señor Villagrán».

El texto dice textualmente lo siguiente: «Poco antes de las siete de la tarde de ayer se personaron en nuestro periódico dos funcionarios de la Brigada Regional de Investigación Social, quienes preguntaron por el director de «El Correo de Andalucía», don Federico Villagrán Bustillo, el cual no había llegado aún. Desde aquí se desplazaron al domicilio del señor Villagrán, donde procedieron a su detención. Fue conducido a la Jefatura Superior de Policía, en cuyas dependencias le visitaron el presidente del consejo de administración y el director general de «Editorial Sevillana» editora de «El Correo de Andalucía», don Juan Borrero Hortal y don Antonio Uceda López, respectivamente, y por nuestro director en funciones don José María Requena, con los cuales departó largamente. Asimismo, acudieron a interesarse por el señor Villagrán el presidente de la Asociación de la Prensa, don Celestino Fernández Ortiz, a quien acompañaban el vicepresidente y los vocales de dicha Asociación señores Lorente García y Martín Benito».

Recibimos llamadas telefónicas de distintos periódicos después de que la Agencia «Cifra» distribuyera un despacho, en el que se decía lo siguiente: «El director de «El Correo de Andalucía», don Federico Villagrán Bustillo, ha sido detenido por funcionarios de la Jefatura Superior de Policía de Sevilla, por orden del Juzgado de Orden Público, según se ha informado en dicho centro policial».

La misma fuente informa que el señor Villagrán permanecerá esta noche en la Jefatura de Policía y mañana ingresará en prisión, de acuerdo con la orden del Juzgado.

No han sido dados a conocer los motivos de la detención del periodista. Tras ser difundida la noticia por la «SER» en su emisión «Hora 25» y por Radio Nacional de España en uno de sus diarios informativos, aumentaron el número de llamadas a nuestro periódico para interesarse sobre este asunto y ofrecernos testimonio de amistad.

La detención de don Federico Villagrán, ha causado honda consternación en este periódico, donde cuenta con unánimes simpatías y muy sinceros afectos.

### AUTO DE PROCESAMIENTO

MADRID, 1. (Servicio de documentación de Pyresa). — Federico Villagrán Bustillo, director del diario sevillano «El correo de Andalucía», que fue detenido ayer tarde ha pasado a disposición judicial y el auto de procesamiento dictado por el juzgado de orden público se basa en el artículo 127, del capítulo segundo, del código penal que dice:

«El que con actos ilegales o que no estén competentemente autorizados, provocare o diere motivo a una declaración de guerra contra España por parte de otra potencia o expusiera a los españoles a experimentar vejaciones o represalias en sus personas o en sus bienes será castigado con la pena de reclusión menor, si fuere funcionario público, y no siéndolo con la de prisión mayor». «Si la guerra no llegase a declararse —añade el citado artículo— ni a tener efecto las vejaciones o represalias, se impondrá respectivamente la pena inmedata inferior».

El señor Villagrán Bustillo, que tras figurar en las plantillas de varios diarios y revistas, dirigió «El Sol de España» de Málaga, tomó posesión de su cargo como director de «El Correo de Andalucía» el nueve de marzo de 1973.

En esta etapa, el señor Villagrán ha sido expedientado en diversas ocasiones. Precisamente hace escasos días fue absuelto por el tribunal de orden público en la causa seguida por la publicación de una homilía de monseñor Añoveros.

Con anterioridad, el 26 de octubre de 1974, el director de «El Correo de Andalucía» hubo de comparecer ante el juzgado de Sevilla por la publicación en dicho diario en una entrevista del abogado de Sevilla don Felipe González, que figura como primer secretario del denominado partido socialista obrero español. El señor Villagrán espera presentar un pliego de descargos en el expediente administrativo que se le ha abierto paralelamente por el Ministerio de Información y Turismo, para lo que cuenta el plazo hasta el próximo jueves. Asimismo solicitará de la autoridad judicial la libertad bajo fianza.

«El Correo de Andalucía», diario católico decano de la prensa sevillana, está editado por la empresa Editorial Sevillana, Sociedad Anónima. El 13 de diciembre de 1971, la Junta General de accionistas de Editorial Sevillana, S. A. acordó ampliar el capital de la empresa —20 millones de pesetas— en 30 millones. En la suscripción de nuevas acciones participaron sectores regionales muy diversos, que suscribieron un 70 por cien del ca-

pital, y la Editorial Católica que suscribió un 30 por cien de las acciones.

### TELEGRAMA DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 1. (Cifra). — La Asociación de la Prensa de San Sebastián ha enviado hoy a la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa el siguiente telegrama:

«Ante detención director Correo de Andalucía mostramos preocupación por el hecho e instamos a esa Federación abra informe que esclarezca caso y tome las medidas oportunas en salvaguarda de los derechos profesionales».

### JUAN JOSE PORTO TOMO POSESION DE LA DIRECCION DE «PATRIA»

GRANADA, 1. (Pyresa). — Se ha celebrado el acto de toma de posesión del nuevo director del diario «Patria», don Juan José Porto Rodríguez. Asistieron al mismo el director saliente y el presidente de la Asociación de la Prensa, junto con todo el personal de redacción, administración y talleres del periódico y numerosos miembros de la redacción del diario «Ideal».

El señor Molina Fajardo pronunció unas palabras en las que aludió a su larga permanencia en el diario «Patria» que ha dirigido durante los últimos trece años.

Por su parte, el nuevo director manifestó su profunda emoción al reincorporarse al periódico en el que inició sus primeros pasos periodísticos.

## EL TIEMPO

# MEJORIA

MADRID, 1. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado precipitaciones en el Cantábrico, Ebro, Baleares, comarcas de las dos mesetas, litoral catalán y bajo Segura, totalizando 36 litros de precipitación Vitoria, 25 Aitana, 16 San Sebastián, 10 Palma de Mallorca, 9 Logroño, 8 Bilbao, 7 Santander y Pamplona, 6 Mahón, 5 Jaén y 4 en Ibiza; y como cantidades más destacables. Las precipitaciones fueron de nieve en la meseta superior, cabecera y divisoria del Ebro y en Mahón, donde también se han registrado chubascos de nieve. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Las Palmas de Gran Canaria con 20 grados, siguiéndoles Málaga y Santa Cruz de Tenerife con 19, y Huelva con 18. En cuanto a las mínimas, ha helado en las dos mesetas, destacando Valladolid con 6 grados bajo cero, Salamanca con 5 bajo cero y Soria y Teruel con 4 bajo cero.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón en el Atlántico Norte, que se extiende hasta la Península Ibérica, donde soplarán vientos flojos de componente norte. Con esta situación, mañana deberán haber cielo muy nuboso o cubierto en el Cantábrico, donde se registrarán chubascos de lluvia, que serán más frecuentes y copiosos en Vascongadas. Habrá también nubes en la cabecera del Ebro, norte de Cataluña, Baleares y Galicia septentrional. El cielo estará parcialmente nuboso en el norte y nordeste del Duero y en el área del Estrecho, y en el resto de España predominará el buen tiempo, despejado o poco nuboso con bancos de niebla en el sur e interior de Galicia, cuenca del Ebro, y aislados en la meseta inferior. Las temperaturas serán algo más altas.

## LA COLMENA

Asociaciones por aquí, asociaciones por allá. — El embajador británico, un diplomático muy diplomático.

Por Pedro RODRIGUEZ

YA suenan los claros clarines, ya tras los montes asoman lábaros, grimpolas, estandartes y enseñas asociacionistas. La bandera «proverista» consta de sol amarillo sobre cielo azul, con letras «Alfa» y «Omega». Jo. Repito: Jo. El sol, según el departamento de «public relations» proverista representa la verdad, y el cielo, la pureza, como su propio nombre indica. El sol, inclusive, consta de rayos. El de la oposición, también pero debe ser otro tipo de rayos. No sé si he dicho «jo». El caso es que ya vienen los asociacionistas madre, de la misma manera que los madrileños llegaron en su día a la playa del Postiguet. Bueno. Pues, a seis meses vista de las elecciones, el asalto a los escaños, la evangelización de catecúmenos y recluta de clientelas han comenzado. Silva no va a llegar a tiempo, pero está haciendo flexiones en la banda. No tiene insignia, ni siquiera en campo de gules, pero, quizás, bajo los hielos reglamentarios, emerge dentro de seis meses procuradores «silvistas» y consejeros «silvistas». El país está preñado, con perdón, de asociacionismo, y probablemente la sorpresa se va a llamar Juan Antonio Samaranch.

Entonces, Cantarero ha tirado la calculadora —de ábaco, porque las modestias— y le ha salido esto: participar —que dijo Pierre de Coubertin— en las elecciones; en todas las provincias va a costar, mínimo, mínimo, 250 millones de pesetas. Sin pagar el «ejército electoral» que lo hará por amor al arte. Los cantaristas hicieron una «porra» a base de veinte mil y diez mil duros por cabeza, pero sólo con 28 cabezas. Los cantaristas de reforma social afirman disponer de una cantera de 300 candidatos de buen nivel para intentar la toma de escaños. Pero no tienen los 250 millones. Me temo que ni siquiera labaro, insignia ni enseña. Cantarero ha oteado el cielo electoral y me comunica: «Creo que tendremos que invocar al Gobierno para que financie las elecciones. Aparte que, personalmente, pienso que el clima político debe cambiar antes de octubre. Debe perder la actual atonía. El Gobierno debe abrirse, a riesgo de perder el poder a nivel político. Abrirse quiero decir, por ejemplo, la televisión. «Y si el Gobierno no finanza los 250 millones de noviembre? Casi como revestido de príncipe de Dinamarca, Manolo Cantarero ha acariciado la calavera y ha enseñoreado la escena de «climax» shakesperiano: «Pues entonces habrá que pensar en no participar en las elecciones, claro».

COMO muy bien azuca, insta y achuca el «YA», «no hay tiempo que perder», caballeros: Miguel Delibes está considerando la propuesta para dirigir «El País» —con comillas, por supuesto— «aunque no con muchas probabilidades»; José María Ruiz Gallardón, entre el consumismo y el consumismo —anticomunismo quiero decir— ha aceptado la defensa de Federico Villagrán. Desde el amanecer, Ruiz Gallardón intenta la libertad provisional del director de «El Correo de Andalucía», cuyo procesamiento podría —podría— entrar bajo la jurisdicción militar. Y el Club Siglo XXI distribuirá como un maná, sobre sus asociados las invitaciones a la conferencia del próximo lunes de Ricardo de la Cierva, que hablará —el fracaso de las sales, por favor— sobre «Historia para el futuro».

No sólo van a dimitir los directores generales: El conocido grupo folklórico-político «Los alegres junteros de París», en el siglo «junta democrática», ha registrado su primera baja. El señor García Trevijano, conocido por «Tono» en la más estricta intimidad, y fletador de «charters» a Estrasburgo ha roto sus relaciones sentimentales con la corporación.

HABLABA fluidamente el señor embajador británico, mister Wiggins. Su relevante interlocutor le miraba con suma atención. El señor embajador nacido en Asturias, de pescador a pescador, no dejaba lugar a dudas: «... y mi modesta opinión es que el mejor río truchero es el Náreca». La histórica figura que le escuchaba, replicó, suavemente, con la sabiduría de un veterano pescador: «Me complace grandemente estar, al fin, de acuerdo, con el señor Embajador Inglés...».

## LA JORNADA LABORAL EN GUIPUZCOA Y VIZCAYA

SAN SEBASTIAN, 1. (Pyresa). A pesar de la profusa convocatoria de paro circulada en estos últimos días, la tranquilidad es total en Guipúzcoa y San Sebastián: durante la mañana de hoy. Los transportes funcionan normalmente, así como todo el comercio.

En el sector industrial sólo ha tenido eco en algunos talleres de Pasajes y en algunas fábricas de Eibar, sin que en todos los casos los paros sean generales, no siendo posible calcular porcentajes de no asistencia al trabajo porque son mínimos.

### JORNADA LABORAL NORMAL EN GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN, 1. (Pyresa). A pesar de los llamamientos al paro convocados por distintas organizaciones comunistas para la jornada de hoy en San Sebastián y en toda Guipúzcoa, a través de hojas clandestinas, la jornada laboral se ha desarrollado con completa normalidad. Tanto los comercios como los establecimientos y transportes públicos funcionaron como una jornada mas.

En el sector industrial, el paro afectó a unos 3.000 trabajadores de pequeños talleres de Pasajes y de algunas fábricas de Eibar.

### ALGUNOS PAROS EN BILBAO

BILBAO, 1. (Pyresa). — En seis fábricas de esta provincia se han registrado hoy paros laborales, como consecuencia del llamamiento a la huelga realizado por organizaciones clandestinas que convocaron una «jornada de luchas».

Las empresas en las que se registraron paros fueron «Gárate Anitua y Cía», de Durango; «Precicontrol» de Eibar (empresa conocida por haber sido rapto su gerente hace dos años por la ETA); «Babcock Wilcock» y en las fábricas de Sestao, Olavega y Ausa de «Astilleros Españoles», donde pararon en total dos mil cien operarios. Estos últimos justifican su postura como muestra de solidaridad con la situación conflictiva en que se encuentran los trabajadores de «Firestone Hispania».

### SE BEBE MENOS VINO EN ESPAÑA

## Ni siquiera las exportaciones compensan del escaso consumo interior

MADRID, 1. (Servicio de documentación de PYRESA). — Últimamente los cosechadores y agricultores del sector vinícola están teniendo problemas con los excedentes de sus cosechas: el consumo de vino en España ha decrecido, en 1963, era de 76 litros por habitante y año, y en 1968, sólo cinco después, de 63. Hoy día continúa bajando. Ni siquiera el capítulo de las exportaciones a algunos países, como la Unión Soviética, ha servido para solucionar el problema de dichos excedentes.

No hay una sola provincia en España que no tenga tierras dedicadas al cultivo de la vid. No obstante, hay regiones que cuentan con esta como una de sus producciones agrarias básicas. La producción nacional de vino puede estimarse en 25 millones de hectolitros, de los que casi diez corresponden a denominación de origen. La superficie total de viñedos es del orden de 1.587.000 hectáreas, de las que unas 488.000 corresponden a superficie de viñedo afectado por denominación de origen, la cual, se extiende también a otros productores y viene a ser una garantía para el consumidor, ya sea nacional o extranjero en el caso de los vinos, se concede denominación de origen a aquellos que proceden de uvas de variedades fijadas para esa denominación. Estos vinos salen al mercado con la garantía de consejo regulador, que ampara dicha denominación y que tiene una reglamentación específica según cada tipo de vino. En la actualidad hay en España 28 denominaciones de origen, cuya producción equivale a un tercio del total nacional.

### EL CONSUMO INTERIOR

En España se beben menos de setenta litros de vino «per cápita» al año y más de treinta y dos de cerveza, lo que supone que nos encontramos muy a la zaga de Francia, Alemania, Portugal, Argelia, etc., siendo nuestra producción, en muchos casos, superior a la de estos países.

Por ello la descongestión de los excedentes en este sector está destinada a venir de fuera, y si algo ha de resolver el problema, serán las exportaciones y no lo que consumamos los españoles.

### LA EXPORTACION

El volumen de ventas al exterior, en 1973, alcanzó casi los once millones de pesetas. Por otro lado, autoridades comerciales soviéticas recorrieron, el pasado verano, varias localidades vitivinícolas, y compraron vino por un equivalente de 700.000 hectolitros en 1974, y 1.200.000 en este año. Es más, importante capital extranjero está interesado por invertir en la producción de vino en España. Solamente en lo que se refiere al vino de Jerez, Gran Bretaña importó el pasado año, cerca de los 899.000 hectolitros; siguen Holanda, Dinamarca, Alemania Federal, Estados Unidos y países tan lejanos como Corea del Sur o las Islas Mauricio.

En cifras globales, la exportación de vinos con denominación de origen fueron de 242 millones de litros, por un valor de 8.620 millones de pesetas. De los vinos sin denominación de origen, 127 millones de litros por valor de 2.038 millones de pesetas.

## EL OBISPO DE GUIPUZCOA CONDENA EL ASESINATO DEL POLICIA DIAZ LINARES

SAN SEBASTIAN, 1. (Pyresa). En un acto litúrgico celebrado en la Iglesia Catedral del Buen Pastor, de San Sebastián, el obispo de la Diócesis, monseñor Jacinto Argaya, en su homilía a los fieles asistentes, condenó energicamente el terrorismo y, en concreto, el bárbaro asesinato cometido

do en la persona del subinspector de policía don José Díaz Linares.

Asimismo, en algunos templos de la Diócesis, varios párrocos en sus homilías, condenaron en los mismos términos el brutal asesinato y el terrorismo.



Panorama de la actualidad internacional

Suráfrica inicia la "política de los sostenes" contra Suecia

Historieta "fabricada" sobre una campaña publicitaria protagonizada por el rey Carlos Gustavo

ESTOCOLMO. (Del correspondiente de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Modesto de la Iglesia.)

Conocida es la debilidad de la Prensa sueca por acoger a tal o cual país, con mayor o menor frecuencia, con mayor o menor virulencia.

medios informativos han volcado esporádica pero vehementemente su mejor bill' redaccional. Los surafricanos, a juzgar por lo que acaba de ocurrir, han decidido no permanecer impasibles e iniciado una táctica contrainformativa que parece ser imitada por muchas otras víctimas habituales de estos locuaces rotativos.

embajadores extranjeros están ya hasta la coronilla de que los sucesos no querían explicarse, nada cuando se trata de ofensas a un jefe de estado. También ha advertido la prensa que este "golpe pornográfico" — como dicen — debe entenderse como una contrabofetada al Gobierno sueco en pago por anteriores campañas difamatorias; un pago con la misma moneda. Y tal ha sido la reacción registrada en Suecia que muchos diplomáticos — anglosajones incluidos — empiezan a preguntarse si no será ésta la mejor vacuna contra los habituales alaridos de estos medios informativos.

ITALIA: Cuatro muertos en el incendio de un hotel

BOLZANO (ITALIA). — Son cuatro los cadáveres carbonizados que los bomberos han rescatado ya de un edificio en llamas del hotel "La Fera", en la estación invernal altoatesina de Corvara.

Los trabajos de extinción del siniestro se prolongan ya desde hace ocho horas, sin que los bomberos, llegados de todas las localidades próximas, hayan podido aún dominar el fuego, que prácticamente ha destruido todo el edificio.

Esta circunstancia hace temer que el número de víctimas de este incendio — el tercero de un hotel que se produce en Italia en menos de un mes, después del Santa Maria Maggiore, con 17 muertos y 37 heridos — sea aún mucho mayor. Sobre todo, porque los 200 bomberos, carabineros y voluntarios han tenido que enfrentarse a numerosas dificultades a causa de la nieve.

El balance provisional de víctimas es además de treinta heridos. Por el momento y oficialmente se desconocen las causas del grave siniestro, no obstante, las dos hipótesis avanzadas son las de un cortocircuito o una avería en el sistema de calefacción.

Los 167 huéspedes del establecimiento hotelero — en la mayor parte turistas alemanas, llegadas para pasar las vacaciones de Pascua — se vieron sorprendidos por el siniestro mientras dormían. Algunos de ellos, víctimas del pánico, se arrojaron desde las ventanas para huir de las llamas. La caída en el vacío, afortunadamente, se vio amortiguada por ya espesa capa de nieve en torno al hotel, de unos dos metros de altura.

Helicópteros llegados desde Bolzano y otras localidades proceden a la evacuación de los heridos, ya que las ambulancias en algunos casos se han visto bloqueadas por la nieve, a hospitales de Brunico y Bressanone, por lo que se dificulta realizar un balance concreto de las víctimas.

HUELGAS EN INGLATERRA SE EXTIENDE EL BLOQUEO DE PUERTOS POR LOS PESCADORES

LONDRES. — Lejos de regresar a la vida laboral normal después de los cuatro días festivos de Pascua, miles de británicos se vieron hoy afectados por una u otra de las diversas huelgas que continúan en el país.

Como en días anteriores, estos paros afectaron al servicio ferroviario del centro, norte y oeste de Inglaterra; al puerto de Londres, al aeropuerto de Glasgow, a los servicios de recogida de basuras de varias ciudades escocesas y a los tres millones de lectores del diario laborista «Daily Mirror».

Todas estas huelgas son por motivos laborales.

SE EXTIENDE LA HUELGA DE PESCADORES

LONDRES. — El bloqueo de puertos por pescadores que protestan por el bajo precio que consiguen por su mercancía se extendió hoy aún más por el norte de Inglaterra, Escocia e incluso Irlanda del Norte. A primeras horas de la mañana más de mil embarcaciones de

Recaudación en favor de "Mundo Obrero"

PARIS, 1 (Pyresa). — Por las cuatro radioemisoras de que disponen los comunistas españoles en el extranjero, se ha difundido la noticia de que están ya muy cerca de alcanzar los 200 millones de pesetas que necesita el Partido Comunista Español para convertir en diario su órgano de expresión "Mundo Obrero".

RECAUDACIÓN EN FAVOR DE "MUNDO OBRERO"

PARIS, 1 (Pyresa). — Por las cuatro radioemisoras de que disponen los comunistas españoles en el extranjero, se ha difundido la noticia de que están ya muy cerca de alcanzar los 200 millones de pesetas que necesita el Partido Comunista Español para convertir en diario su órgano de expresión "Mundo Obrero".

RECAUDACIÓN EN FAVOR DE "MUNDO OBRERO"

El bloqueo más importante fue el del puerto de Aberdeen, en el este de Escocia, a pesar de lo cual varios barcos consiguieron, a la fuerza, penetrar en ese mismo, lo que motivó diversos incidentes. En una ocasión un pequeño pesquero fue dañado por uno de esos barcos.

El subsecretario del Ministerio británico para Escocia, Hugh Brown, se reunió hoy con dirigentes sindicales de los pescadores escoceses para tratar de solucionar con ellos el conflicto que, según fuentes oficiales, perjudica gravemente a la economía de la zona si continúa por más tiempo. Los pescadores solicitan que cese la importación de pescado de países no pertenecientes al Mercado Común, así como que se amplíen a cincuenta millas las aguas territoriales británicas donde ellos puedan realizar sus faenas.

Cincuenta heridos al descarrilar...

(Viene de 1.ª página)

gabinete de prensa de la Renfe ha hecho pública la siguiente nota:

"Seis coches de viajeros de los doce de que se componía el expreso de Granada-Madrid, han descarrilado a las dos horas del día de hoy, en el punto kilométrico 64, entre las estaciones de Larva y Los Propios, en la provincia de Jaén. De las 520 personas que viajaban en el Expreso, han resultado heridas 25, de las cuales 23 presentaban lesiones de carácter leve, una de carácter grave y otra de pronóstico reservado; 23 de los heridos fueron trasladados a Ubeda y dos a Linares, en cuyos centros asistenciales fueron reconocidos y atendidos.

Inmediatamente se produjeron al accidente, los servicios especiales de Renfe se trasladaron al citado punto kilométrico de la línea afectada para prestar los auxilios pertinentes, organizar el transbordo de los viajeros indugnes y realizar los trabajos necesarios para el restablecimiento del servicio ferroviario. Los técnicos de la inspección general de Renfe están investigando en el lugar del accidente las causas que lo han motivado.

MORTAL ACCIDENTE EN PAMPLONA

PAMPLONA, 1 (PYRESA). — Sobre las ocho y media de la noche de ayer se registró un accidente de automóvil que costó la vida de tres hermanos y dos personas más.

En la carretera de Los Arcos a Acedo, a unos tres kilómetros de esta última localidad, el turismo matriculado VI-0333-B, en una curva, posiblemente a causa del mal estado del piso por la nieve caída recientemente, chocó contra un camión que circulaba en dirección contraria. El coche quedó destruido, muriendo el acto D. Jesús Aranda y D. Luis Modesto Larranaga y los hermanos don Carlos y don Luis María Beitán Guevara Azcárraga. Cuando con gravísimas heridas era trasladado al Hospital de Pamplona murió el tercer hermano de los anteriores, don Pedro Manuel Guevara Azcárraga.

ALJO APREHENDIDO EN ALGECIRAS

ALGECIRAS, 1 (PYRESA). — Un total de 39,200 kilos de hachís han sido intervenidos en tres operaciones distintas por la Guardia Civil de Aduanas de esta localidad. En la primera de ellas, se descubrieron 10,300 kilos de hachís en el vehículo matriculado K-4-X-480, propiedad del súbdito alemán Michael Kroner, de 29 años, soltero, fotógrafo de profesión.

Poco después fue detenido el súbdito italiano Francesco Vitranio, de 22 años, maestro de escuela, quien escondía 45 pastillas de la misma droga, con un peso de 5,100 kilos en la calefacción del turismo que conducía, matrícula MIF-10472.

La última intervención fue la realizada con el súbdito francés Marcel Ferrer, de 21 años, estudiante, que en pretensión pasar 13,600 kilos de hachís escondidos en diferentes compartimentos del automóvil en que descendió del transbordador "Ciudad de Tania", procedente de Tánger. La droga ha sido valorada en unas cuatrocientas mil pesetas.

HERIDOS DADOS DE ALTA

UBEDA, 1 (Pyresa). — Noticias de última hora dan cuenta de que — en relación con el descarrilamiento del tren expreso Granada-Madrid ocurrido entre las estaciones de Los Propios y Quezada, a las dos de la madrugada

Próxima visita de una delegación socialdemócrata sueca a España

Está relacionada con la estancia en Suecia del secretario del llamado partido socialista obrero español

ESTOCOLMO. (Crónica del correspondiente de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Modesto de la Iglesia.)

Una delegación oficial del Partido Socialdemócrata sueco visitará España a finales del presente mes. Encabeza la delegación el secretario del Partido, Sten Anderson, quien en recientes declaraciones a estos medios informativos subraya que el motivo de la visita sería el de «investigar, entre otras cosas, hasta qué punto es cierto lo que dice el régimen de que ahora los socialistas tienen gran libertad de acción». Se espera que Anderson sondes distintos sectores socialistas españoles y lleve a cabo importantes contactos con líderes de grupos políticamente afines a la socialdemocracia sueca. Hay que subrayar que ésta es la primera vez que un dirigente socialdemócrata sueco

visita España oficialmente y que los propios suecos han creído interesante puntualizar tal circunstancia en sus propios órganos informativos. En realidad, la visita de Anderson guarda estrecha relación con la cursada a Suecia por el español Felipe González, secretario del llamado Partido Socialista Obrero Español, quien acompañado de Carmen González y Alfonso Guerra, ha sido muy bien tratado por los socialistas suecos y asistido como huésped de honor al congreso socialdemócrata regional de Skane, celebrado hace escasos días en la ciudad de Malmoe.

El matutino «Arbetet», órgano del partido, editado en Malmoe, entrevistaba a Felipe González el día 24 de marzo, insertando en primera página una gran fotografía en color.

En la entrevista que «Arbetet» insertaba dicho día, recogiendo declaraciones de Felipe González ante el pleno del Congreso, se repetía el habitual

eliché de este tipo de informaciones: los redactores suecos intentaban arrancar al visitante todo tipo de declaraciones violentas, triunfalistas, ofensivas para con su país de origen, mientras el entrevistado se defendía como podía, diciendo a los suecos lo que los suecos querían oír, pues, desde un tiempo a esta parte, los contestatarios españoles no se prestan a este tipo de celadas y no olvidan que, de derechos o de izquierdas, son ante todo españoles. El bochornoso espectáculo se repitió, días después, al ser entrevistado González por la sección española de Radio Suecia — donde los españoles tienen sede permanente y sólo los suramericanos de muy probado radicalismo son los que cortan el bozal. La locutora — muy audaz y locuaz, la joven — intentó una y otra vez comprometer a Felipe González con preguntas capciosas y patentemente antiespañolas. González se limitó a señalar que el futuro político español se verá caracterizado por paulatinos cambios sociales y que tales cambios se llevarán a cabo sin alteración del orden público, introduciendo a este respecto un curioso término: el del «pacifismo civilizado» (el genio celibero es en verdad inagotable) — con el que quiso definir el momento político de nuestro país. Claro que, poco después, añadía que «si la cosa va para largo» se producirían serios enfrentamientos originados en la permanente tensión reinante en el país. Fue González quien, en el curso de esta entrevista, anunció por primera vez la próxima visita a España del francés Mitterrand, subrayando que España estaría muy interesada en fomentar este tipo de contactos políticos de proyección europea. Lo que no dijo González es que ya le había sucedido a los socialistas suecos la bonita suma de 60.000 coronas (unas 850.000 pesetas) y que se espera para el futuro un considerable incremento de este tipo de asistencia. Es obvio que el periplo de González por algunas capitales europeas puede haber producido al PSOE una considerable «masita» con vistas a su campaña de promoción. Portador de la noticia — Mitterrand — y, por tanto, pescador «in situ» de la misma, es de suponer que nuestros vecinos franceses también hayan contribuido a asegurar al PSOE un agotado libro de ganancias financieras. Y es el que el PSOE parece incrementar su influencia, más allá de los Pirineos, a costa del sufrido Tierno Galván, a quien muchos socialistas de los círculos europeos empiezan a discutir su anterior vanguardismo contestatario. Los sucesos, al menos, le han retirado el apoyo, volcándolo sobre González, y lo mismo parece ocurrir en las facciones radicales de los medios socialistas de salón, pero hasta en esos medios se mantiene la «crisis generacional» y a nadie debe extrañar que los sucesos — verdaderos narcisios del socialismo de pandetería — hayan querido marcar, con el trueno Tierno-González, su nueva apuesta por un caballo a quien no espantan carrilones. Y es que la internacional socialista no puede ver a don Santiago.

Elchiché de este tipo de informaciones: los redactores suecos intentaban arrancar al visitante todo tipo de declaraciones violentas, triunfalistas, ofensivas para con su país de origen, mientras el entrevistado se defendía como podía, diciendo a los suecos lo que los suecos querían oír, pues, desde un tiempo a esta parte, los contestatarios españoles no se prestan a este tipo de celadas y no olvidan que, de derechos o de izquierdas, son ante todo españoles. El bochornoso espectáculo se repitió, días después, al ser entrevistado González por la sección española de Radio Suecia — donde los españoles tienen sede permanente y sólo los suramericanos de muy probado radicalismo son los que cortan el bozal. La locutora — muy audaz y locuaz, la joven — intentó una y otra vez comprometer a Felipe González con preguntas capciosas y patentemente antiespañolas. González se limitó a señalar que el futuro político español se verá caracterizado por paulatinos cambios sociales y que tales cambios se llevarán a cabo sin alteración del orden público, introduciendo a este respecto un curioso término: el del «pacifismo civilizado» (el genio celibero es en verdad inagotable) — con el que quiso definir el momento político de nuestro país. Claro que, poco después, añadía que «si la cosa va para largo» se producirían serios enfrentamientos originados en la permanente tensión reinante en el país. Fue González quien, en el curso de esta entrevista, anunció por primera vez la próxima visita a España del francés Mitterrand, subrayando que España estaría muy interesada en fomentar este tipo de contactos políticos de proyección europea. Lo que no dijo González es que ya le había sucedido a los socialistas suecos la bonita suma de 60.000 coronas (unas 850.000 pesetas) y que se espera para el futuro un considerable incremento de este tipo de asistencia. Es obvio que el periplo de González por algunas capitales europeas puede haber producido al PSOE una considerable «masita» con vistas a su campaña de promoción. Portador de la noticia — Mitterrand — y, por tanto, pescador «in situ» de la misma, es de suponer que nuestros vecinos franceses también hayan contribuido a asegurar al PSOE un agotado libro de ganancias financieras. Y es el que el PSOE parece incrementar su influencia, más allá de los Pirineos, a costa del sufrido Tierno Galván, a quien muchos socialistas de los círculos europeos empiezan a discutir su anterior vanguardismo contestatario. Los sucesos, al menos, le han retirado el apoyo, volcándolo sobre González, y lo mismo parece ocurrir en las facciones radicales de los medios socialistas de salón, pero hasta en esos medios se mantiene la «crisis generacional» y a nadie debe extrañar que los sucesos — verdaderos narcisios del socialismo de pandetería — hayan querido marcar, con el trueno Tierno-González, su nueva apuesta por un caballo a quien no espantan carrilones. Y es que la internacional socialista no puede ver a don Santiago.

"España camina..."

(Viene de 1.ª página)

ligero es que la integración en torno al régimen se sustituya por una integración extramuros del régimen, que por cuanto podemos colegir de quienes más arduosamente la preconizan, sólo sería una falsa integración.

«No queremos trazar paralelos — publica hoy el «DIARIO DE BARCELONA» entre la España de hoy y la de 1938. Quede este recurso para los contrarios de toda evolución pacífica del país. Queremos señalar sólo que la España de nuestros días nada tiene que ver con la del último día de nuestra guerra civil y que si se reproducen hoy actos violentos, están tan aislados del contexto general que son reprochados por la inmensa mayoría de los españoles».

Por su parte, el «CORREO CATALAN» glosa unas palabras del ministro de la Presidencia, señor Carró Martínez, el cual en la toma de posesión del nuevo secretario general técnico de su Departamento afirmaba que «nos encontramos en momentos difíciles». Aludiendo a esta crisis del cambio político el diario catalán afirma: «Ciertamente en tanto que vivamos en régimen de adhesión a la persona y a los excepcionales servicios que Franco ha prestado y sigue prestando en estos casi 40 años de la historia de España, no hay que temer a ningún cambio político, que no tiene por qué producirse; pero seríamos imprudentes, inconscientes e imprudentes, si no nos fuéramos preparando para el cambio que en el día de mañana se producirá hacia la monarquía social, representativa y democrática que, conservando todo lo conseguido hasta la fecha, habrá de abrir cauces, modos y formas adecuadas a las exigencias del nuevo momento».

PUENTE AEREO...

(Viene de 1.ª página)

se habían proyectado para evacuar refugiados.

Los círculos militares califican la situación de Na Trang de peligrosa.

SUCUMBE OTRA CIUDAD

SAIGON, 1. (Efe-Reuters). — La ciudad costera que Qui Nhon ha sido conquistada hoy por las tropas comunistas, sin que encontraran resistencia por parte de las fuerzas gubernamentales, han informado fuentes militares.

Qui Nhon, situada a 450 kilómetros de Saigón, ha sucumbido de la misma forma que Da Nang, situada también en la costa, más al norte, hace tres días, es decir, por el «levantamiento» de comandos comunistas dentro de la ciudad, al mismo tiempo que desde fuera tropas de choque se lanzaban a su conquista, favoreciendo de sus maniobras tácticas al desmoronamiento de la demoralización que cunde entre las tropas gubernamentales.

PARA EVACUAR REFUGIADOS CARGUEROS ALEMANES

HONG KONG, 1. (Efe). — La República Federal de Alemania ha enviado al carguero «Egglund» de 10.000 toneladas y su gemelo el «Thielsen» a Vietnam del Sur para contribuir a evacuar refugiados.

Los agentes dijeron que el Gobierno federal, había decidido enviar los dos barcos a Vietnam del Sur, en respuesta a la petición de Ford para que ayuden en las tareas de evacuación de refugiados survietnamitas.

LA SITUACION EN CAMBOYA

PHNOM PENH, 1 (Efe). — Se está combatiendo ya en las calles de Neak Luong, ciudad situada a unos cincuenta kilómetros al suroeste de Phnom Penh y su caída se considera inminente dado que los rebeldes controlan ya la mitad de la ciudad después de los intensos ataques de los dos últimos días.

En Neak Luong hay ahora unas cuarenta mil personas, principalmente civiles, muchas de ellas heridas durante los combates constantes y disparos de ametralladora.

Las autoridades de Phnom Penh no han podido enviar ayuda alguna a las fuerzas gubernamentales que defienden Neak Luong.

Las fuerzas gubernamentales tuvieron que hacer una retirada de unos veinte kilómetros en el sector sur de Phnom Penh cruzando a la ribera occidental del río Bassac.

En el momento en que el Presidente Lon Nol se disponía a abandonar el país, los rebeldes dispararon andanadas de cohetes y de artillería contra el aeropuerto de Pochentong y la propia capital camboyana. Tres personas resultaron muertas y otras seis heridas. Una granada hizo explosión en el palacio presidencial poco después de marcharse al Mariscal Lon Nol.

Ex-ministro USA, acusado de soborno

WASHINGTON. — El ex secretario norteamericano del Tesoro, John Connally, compareció hoy en Washington para ser juzgado bajo la acusación de haber aceptado un soborno a cambio de favores políticos.

Connally ha sido acusado de haber aceptado 10.000 dólares de un abogado de Tejas que representaba los intereses de la asociación de productores lácteos de Estados Unidos.

Hoy comienza en Portugal la campaña...

(Viene de 1.ª página)

este último que es uno de los suprimidos para las elecciones.

LOS DOCE QUE QUEDAN

Mañana, pues, al inicio de la campaña electoral, doce formaciones podrán iniciar sus propagandas y exposición de programas. Como se recordará, la legislación portuguesa sobre formación de grupos políticos exigía la presentación de cinco mil firmas ante el Tribunal Supremo de Justicia. Este requisito había sido cumplido por nueve grupos el 18 de febrero de 1975, y a ellos se añadieron posteriormente seis más, hasta el total de quince existentes el pasado 17 de marzo. Los doce que aún tienen existencia legal son: —PARTIDO COMUNISTA PORTUGUES (PCP): Representante de la izquierda y cuyo

líder es Avaro Canhal. Sondas de algunos institutos demoscópicos norteamericanos cifran en alrededor de un 15 por ciento el poder, en las urnas, de este grupo.

—PARTIDO SOCIALISTA (PS): Grupo también de la izquierda portuguesa, cuyo líder es el ex ministro de Asuntos Exteriores Mario Soares, y que en los últimos tiempos mantiene una dura lucha dialéctica con el partido comunista. Los sondos otorgan en las urnas un 30 por ciento al partido socialista.

—MOVIMIENTO DEMOCRATICO PORTUGUES (MDP): También de izquierda.

—FRENTE SOCIALISTA PORTUGUES (FSP): De izquierda, grupo disidente del partido socialista.

QUIEREA SOCIALISTA (MES): De izquierda.

—PARTIDO POPULAR DEMOCRATICO (PPD): De centro-izquierda.

—PARTIDO POPULAR MONARQUICO (PPM): De centro-izquierda.

—PARTIDO DEMOCRATICO Y SOCIAL (CDS): De centro derecha.

—UNION DEMOCRATICA POPULAR (UDP): De extrema izquierda.

—PARTIDO DE UNIDAD POPULAR (PUP): De extrema izquierda.

—FRENTE ELECTORAL COMUNISTA (FEC): De extrema izquierda.

—LIGA COMUNISTA INTERNACIONAL (LCI): De extrema izquierda.



# EL INFIERNO DE NEAK-LUONG



## HUMOR

LEUGO se lo han atribuido otros, pero el primero que dijo que la psiquiatría es el único negocio donde el cliente nunca tiene razón, fue Pitágoras. Los médicos tratan de devolvérsela, de dársela y que se la quede, si no para siempre, si para ese desigual lapso de tiempo que media entre dos recaídas. El caso clínico es que han aumentado los clientes de modo escandaloso y, mucho más, han crecido el número de los que se niegan a ser clientes. Anda por ahí una teoría bastante respetable que intenta explicar el superávit de locos que aflige a la sociedad contemporánea, atribuyéndolo a causas atmosféricas y ambientales en general. Según esa tesis, la contaminación determina el asesinato. El humo de las chimeneas, los decibelios intolerables y las metrallas de los anuncios luminosos hacen proclive al hombre de la ciudad a la delincuencia. Según algunos sociólogos, ese sería el escape ante tanto tubo de escape.

El crimen gratuito, «sin causa justificada», inmotivado y puro. El crimen por el crimen, como el arte por el arte. El crimen desinteresado, limpio de cualquier ingrediente, incluso del rencor hacia la víctima. Albert Camus descubrió esta asepsia de algunos asesinos modernos. El protagonista de: «El extranjero» mata porque «le daba el sol en la nuca» y mata a alguien que no le ha hecho nada, que ni siquiera conoce y que por añadidura no le cae especialmente antipático. Esa criatura de ficción —en el supuesto de que las invenciones de un gran novelista sean ficción— se ve ahora asiduamente repetida. Hace muy poco, un joven al que preguntó el juez por qué había matado a tres personas, dijo que «porque se aburría». Y hace menos, un señor que también debía de aburrirse, se ocultó tras la pantalla de un cine de verano, allá en Norteamérica, y con un rifle de mira telescópica se fue cargando, al azar, a los distraídos espectadores. Creo que fueron veintidós las víctimas, sin contar al acomodador.

El llamado «crimen ritual» se ha puesto de moda. Lo de Saron Tate creó escuela. Pero «el arte de matar», que diría Daniel Sueiro, tiene infinitas variantes. Un caballero de cuarenta años, norteamericano él, acaba de asesinar a su madre, a su hermano, a su cuñada y a ocho sobrinos. Lo que en las escuelas se suele llamar «demás parientes». El hombre es delineante de profesión, pero no se sabe por qué planeó el asunto. Sólo se conoce el dato de que había ido a ver a mamá para celebrar las pascuas.

Crece el número de delitos y el número de páginas de sucesos de los periódicos. Truman Capote, no puede elegir ya argumentos tan vulgares. La atmósfera está viciada. Todos somos presuntos.

Manuel ALCANTARA

# HACIA LA FORMACION DE UN NUEVO SISTEMA DEFENSIVO EUROPEO

## SUSTITUIRÍA A UNA O.T.A.N. DIRIGIDA POR WASHINGTON

**NUEVA YORK.** (Del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Félix ORTEGA.)

El único sistema para antepase a la puesta en práctica de la «teoría del dominio» en el Mediterráneo que encuentra el Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos es estimular la formación de un nuevo sistema defensivo puramente europeo, que sustituiría a una OTAN dirigida por Washington y en la que políticamente, dice el Comité «se encontrarían mucho más cómodos» España, Portugal, Turquía y Grecia. Una máquina militar europea para europeos capaz de disponer de amplia flexibilidad política dentro del bloque occidental y así poder admitir los cambios políticos en marcha en el sur mediterráneo.

Cinco miembros del Comité, encabezados por el representante Charles Wilson, demócrata por Texas han realizado un

viaje de estudio por Europa y han elaborado un informe, publicado este fin de semana, en el que registran la existencia de un «antagonismo hacia una OTAN dirigida por Estados Unidos» y que indefinitiva es el resultado del deseo congressional de buscar una solución a las muchas interrogantes planteadas por los acontecimientos portugueses. El informe, prevé además, que en proceso evolutivo político español, es posible la aparición de la misma hostilidad hacia los mecanismos defensivos actuales tal como están, dirigidos por Estados Unidos, en la misma forma en que al hostilidad ha surgido en Turquía, Grecia y Portugal.

### SERÍA PREOCUPACION

No hay que dar muchas vueltas a las teorías que estos días se debaten en Washington para localizar en ellas una seria preocupación por lo que ocurre y podría ocurrir en el Mediterráneo. La cohesión de la OTAN está amenazada desde tres puntos: Grecia, Turquía y Portugal, y hay serias interrogantes planteadas sobre la actitud española en el futuro. Ha-

bría que especificar que el informe trata a España como miembro de hecho de la OTAN, en virtud de sus acuerdos defensivos con Estados Unidos. La situación está lo suficientemente seria como para evadir bizantinismos y Madrid, hoy es considerado ya sin excusas un miembro vital y activo de la alianza occidental.

En los análisis de planificación estratégica en marcha, el primer punto de estudio sobre el futuro español, lo constituye la evolución política. Si en un principio, el pánel hizo establecer rápidas comparaciones simplistas con Portugal, anticipando una evolución similar, hoy los americanos han aceptado como buenas las tesis esgrimidas por Madrid: España no es lo mismo ni social ni económicamente. Tampoco ha pasado una guerra colonial destructiva. Además, le han agregado un nuevo factor, acaso tan evidente en Madrid, que nunca fue utilizado allí. Como dice hoy el último número de la revista «Business Week», que con casi un millón de ejemplares de tirada constituye la publicación semanal financiera más leída de Estados Unidos, «Acaso lo más importante es que los dirigentes españoles han permitido cambios, por pequeños que fueran y por regañadientes que fueran. Y la dictadura portuguesa nunca los permitió.»

En un análisis político en profundidad titulado «España: evitando la suerte de Portugal», la revista económica indica que después de una densa observación de los acontecimientos portugueses «muchos observadores experimentados de la política española dudan mucho de que la revolución portuguesa ponga raíces en España porque, pese a las similitudes políticas del pasado reciente, las diferencias son, asimismo, muy grandes.»

### SIMILITUDES

Las similitudes que el informe del Comité de la Cámara encuentra entre España y Portugal que le permiten profetizar una futura posición de hostilidad en Madrid a una alianza dirigida por Washington, se convierten en el análisis de «Business Week» en tremendas diferencias políticas en lo fundamental: el régimen castrista nunca evolucionó y el del General Franco sí. El análisis cita entre los síntomas evolutivos, la aparición de las asociaciones a las que llama «embriones de partidos políticos» y la apertura de prensa que ha pro-

vocado situaciones como aquella, en la que «La Vía Guardia ha permitido a «Triunfo» una revista de complejión izquierdista, publicar historias provocadoras (sic) sobre los acontecimientos en Portugal que invitan al ejército español a seguir los pasos del ejército portugués.» Una señal adicional de evolución es algo evidente para la revista: La existencia de un sucesor del Jefe del Estado en la persona del Príncipe Juan Carlos. Finalmente, cita el ritmo de aumento constante del nivel de vida, frente a un Portugal desangrado constantemente por guerras coloniales.

«Y dentro de las fronteras, el control económico de la nación —se refiere a Portugal— recídicamente en las manos de relativamente pocas familias. En España, por otro lado, se ha ido desde una sociedad agrícola atrasada, a ser el quince industrial de Europa en quince años.» El análisis continúa subrayando la existencia en España de un deseo de acelerar el paso de la reforma y concluye indicando que los grupos políticos españoles están elaborando planes de formación de partidos políticos «de forma que puedan convocar elecciones nacionales cuando Juan Carlos llegue al poder. Entonces, se anticipa que las fuerzas armadas españolas, sumamente canalizadas su fidelidad hacia el nuevo gobernante, permitiendo la continuación de la política de reforma gradual.»

Así estamos. Después del proceso portugués, los miedos y los temores fueron evidentes. Debe decirse que en todo momento el sector económico de los Estados Unidos fue sumamente optimista sobre los desarrollos políticos españoles. Nunca anticipó graves problemas para el país. Pero la super-simplificación política creó alarmas en Washington. En estos momentos, parece haberse llegado a dos conclusiones: España va a evolucionar a su aire y los acontecimientos portugueses no influirán en esa evolución más que por efecto de proximidad y no de impacto, dado que se trata de dos situaciones totalmente diferentes. Segundo, España camina hacia una «salida» de los bloques tradicionales, buscando en una neutralización europeizada y occidental, su posición para los próximos años. Por eso, están ya picando en Washington, que en vez de poner obstáculos a esa evolución, que no es sólo española, se facilite.



Neak-Luong, a cincuenta kilómetros al sur de la capital camboyana, ha sido siempre la llave que guardaba a Phnom Penh, capaz para mantener una guarnición de 2.000 hombres y donde se refugiaron cientos de personas de los pueblos cercanos, sin provisiones y esperando la ofensiva final de los khmers rojos.

El documento gráfico es excepcional. Metidos en las trincheras, agazapados en sus agujeros, viviendo en medio de cadáveres de los que van muriendo, los soldados de Neak-Luong tienen para sobrevivir solamente sus fusiles y municiones, pero no arroz. Cada minuto, dos o tres proyectiles de cualquier tipo hacían explosión a su lado y una nube de polvo ocultaba durante unos segundos a las nuevas víctimas.

El aeródromo Fortune, en cuya zona la seguridad se amplió a dos kilómetros, los helicópteros camboyanos iniciaron la evacuación, aterrizando entre cientos de hombres y mujeres postrados, cubiertos de sangre, con las heridas abiertas. La evacuación, sin embargo, sólo se realizaba para los aún con fuerzas de llegar hasta los aparatos y subir a bordo, los demás... la muerte en un día más, un día cualquiera de la guerra.

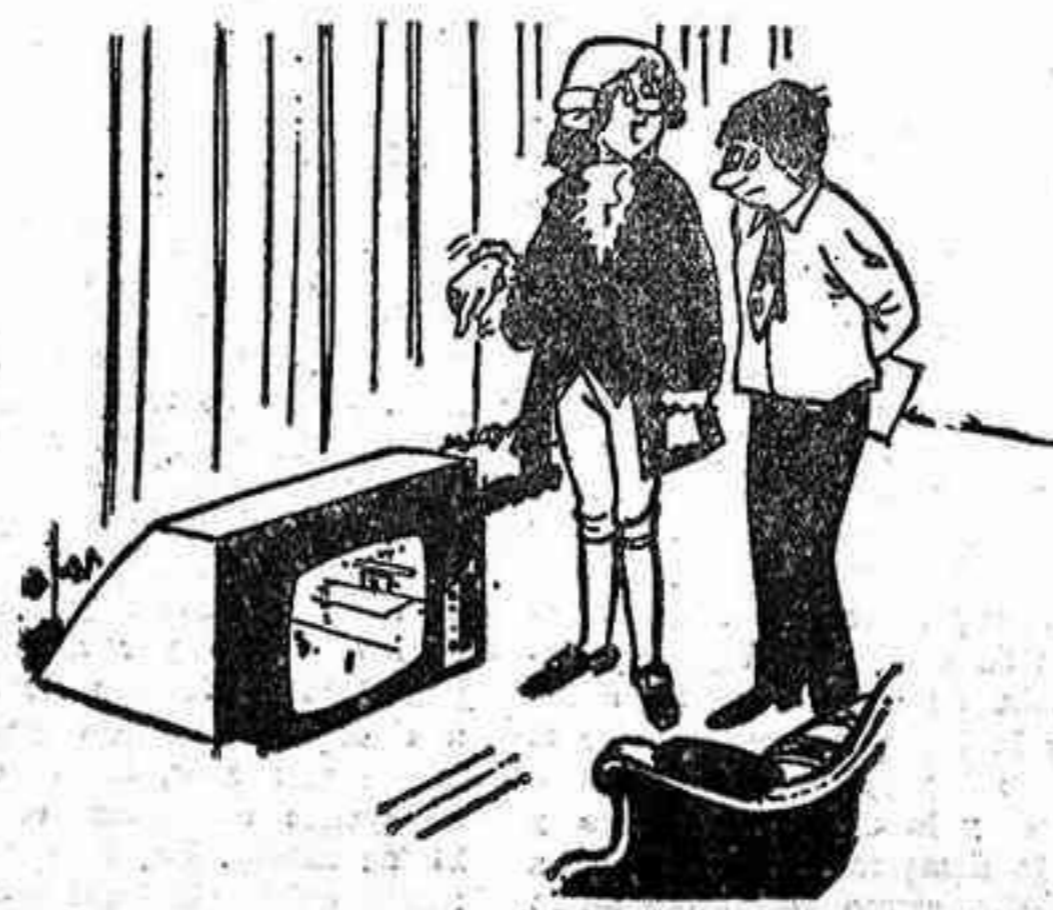
Se reproducen las escenas de dolor, el médico de Neak-Luong

abandonó la ciudad hace tiempo y la única salida es la muerte entre los muertos, entre cuerpos mutilados, con muñones por brazos y las piernas medio arrancadas, entre el hambre y el miedo, entre la esperanza de una salva-

ción o la perspectiva de una muerte segura.

Neak-Luong es solo un hito más, una ciudad más, aunque con el título de clave de Phnom Penh. (PYRESA CONTIFOTO).

## HUMOR



—No quiero perderme la retransmisión del partido durante la función.

# Huelga pesquera en Gran Bretaña

## Los pescadores aspiran a una ampliación del límite de sus aguas jurisdiccionales

**LONDRES.** (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Antonio PARRA.)

La huelga pesquera que iniciaron los marineros de Aberdeen y de otros puntos de Escocia hace pocos días se está extendiendo al resto de Gran Bretaña, hasta el extremo que los suministros de pescado a todo el país se encuentran interceptados como consecuencia de la acción sindical que han emprendido los trabajadores del gremio. Asimismo, las amas de casa están alarmadas ante la escasez de pescado fresco, y las famosas tiendas de «fish and chips» (el plato nacional británico) echan el cierre a marchas aceleradas.

El bloque imperante en la mayor parte de las costas británicas lleva rumbo de convertirse en una especie de «mini-guerra del bacalao» de calibre semejante a la que se libró durante más de dos años frente a las costas de Islandia. Los empleados del sector de pesquerías se muestran quejosos ante la importación de pescado congelado procedente de países no adscritos al Mercado Común, sobre todo Noruega, y por la presencia de pesqueros de países de la C.E.E. en aguas territoriales inglesas. Las faenas de pesca de bajura en los puertos próximos al estuario del Humber y de la cuenca del Clyde no se realizan. La huelga afecta también a diversos

puntos del litoral oeste o del Mar de Irlanda. Hoy se forman piquetes en el muelle de Aberdeen, Perth, Montrose y Blyth, y se produjeron choques entre la policía y los huelguistas. El 43 puertos británicos hubo anomalías en las tareas de carga y descarga. Algunos bajeos no recibieron la autorización necesaria para atracar.

De seguir rodando la bola de nieve de este conflicto, bien puede suceder que los bloques se generalicen y se hagan permanentes. Al parecer, se está fraguando una huelga de estibadores a gran escala. Las «Unions» —las Unions de Escocia en particular— anda tirando al blanco del Mercado Común. No sabemos a punto cierto si harán diana, pero, por lo pronto, lo que sí podemos decir es que todo puede resultar en un barullo de proporciones máximas, capaz de meter en un brete, si se intensifica, a la administración laborista. En el transcurso de este bloque palpita un clima de belicosidad contra la C.E.E., puesto que los pescadores británicos reclaman ante su gobierno preferencia de trato. Aspiran en definitiva a una extensión del límite de sus aguas jurisdiccionales. La entrada de Gran Bretaña en Europa ha creado inconveniencias y graves perjuicios a los marineros ingleses. Dichos trabajadores alegan que la presencia de buques europeos haciendo ante las costas de Inglaterra les es desventajosa, y que, desde 1973 han disminuido las capturas en todo el litoral norte.